

Bedienungsanleitung / Instruction manual / Mode d'emploi / Navodila za uporabo / Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare / Návod k obsluze / Upute za uporabu / Kezelési útmutató / Návod na použitie / Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu / Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

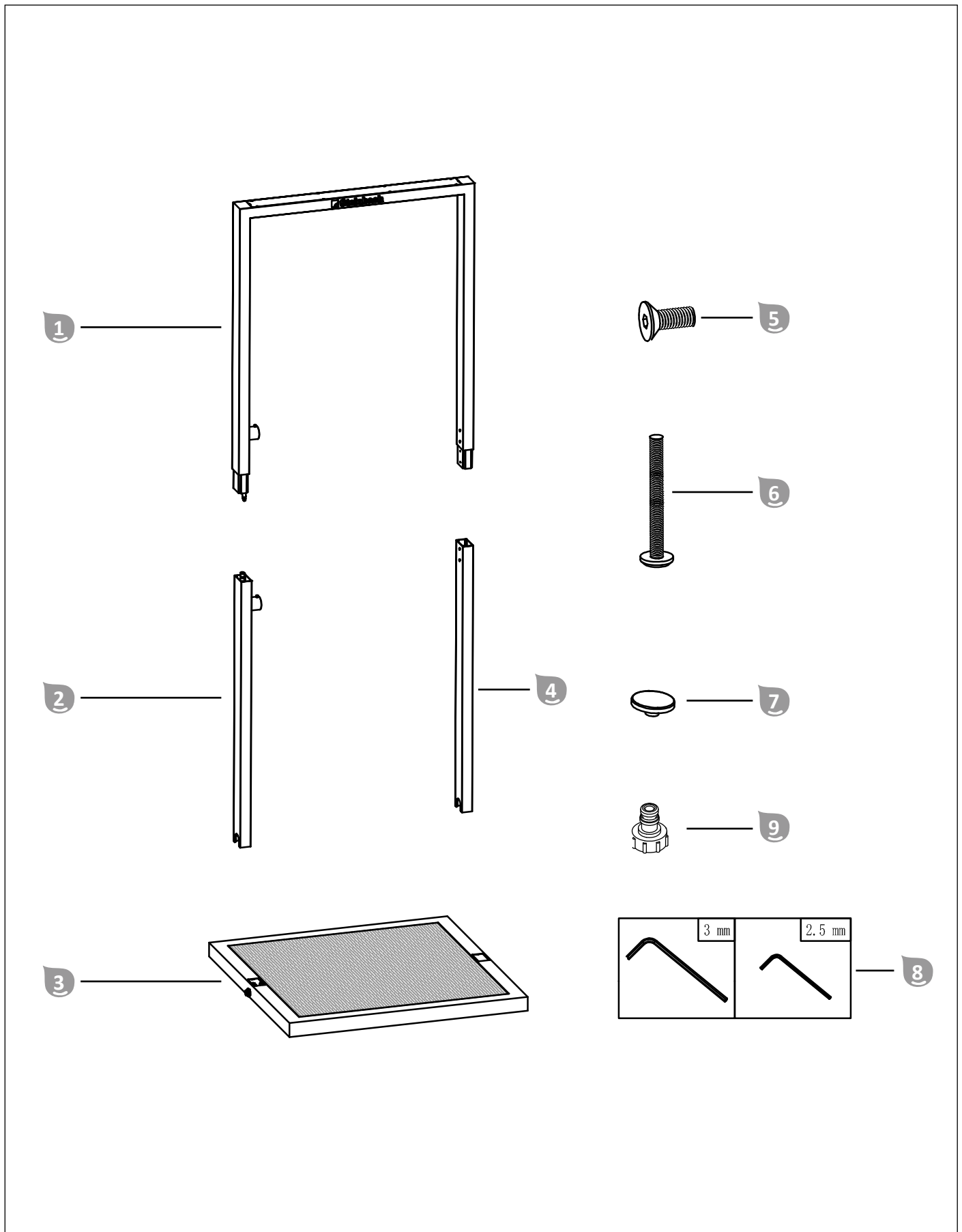
Solardusche

The Gate



de	Solardusche The Gate
en	Solar shower The Gate
fr	Douche solaire The Gate
it	Doccia solare The Gate

Übersicht



Lieferumfang/Produktteile

- 1 Rahmen mit Duschkopf
- 2 Seitenteil mit Armatur
- 3 Bodentank
- 4 Seitenteil
- 5 Schraube kurz (4x)
- 6 Schraube lang (8x)
- 7 Abdeckung für Schraube (4x)
- 8 Innensechskant-Schraubenschlüssel (2x)
- 9 Schlauchadapter
- * Armatur

Betriebsanleitung (ohne Abbildung)

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	3
Lieferumfang/Produktteile	4
Allgemeines.....	6
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit.....	7
Vorbereitung	8
Standplatz und Anschlüsse vorbereiten	8
Installation	8
Solardusche zusammensetzen	8
Tank befüllen	10
Bedienung	10
Solardusche benutzen.....	10
Reinigung	11
Demontage.....	11
Tank entleeren	11
Produkt abbauen.....	11
Lagerung	12
Fehlersuche	12
Technische Daten	12
Ersatzteile	12
Entsorgung	13

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zu dieser Solardusche (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung. Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Duschen im Freien bestimmt.

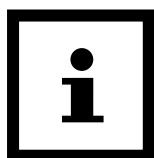
Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Benutzen Sie das Produkt nur, wenn es fest am geeigneten Standplatz verschraubt ist. Sinkt die Außentemperatur unter 10° Celsius, muss der Tank entleert, die Dusche abgebaut und an einem trockenen frostsicheren Ort gelagert werden.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Verwenden Sie das Produkt niemals als Klettergerüst oder Träger für Wäscheleinen oder Hängematten.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Hier finden Sie nützliche Zusatzinformationen.



Nur von Hand anziehen, nicht mit Werkzeug.



Kein Trinkwasser!



Warnung vor heißem Wasser.



Beschädigungsgefahr!
Verpackung nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen z.B. Messer öffnen.



Das Produkt ist nicht frostsicher und muss bei Temperaturen unter 10°C abgebaut werden.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Personen

⚠️ Warnung!**Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!**

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Erstickung führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

⚠️ Vorsicht!**Verbrühungsgefahr!**

Bei intensiver Sonneneinstrahlung heizt sich der Tank auf und abhängig von der Armaturstellung kann sehr heißes Wasser am Duschkopf austreten.

- Stellen Sie die Armatur vor dem Duschen zwischen kalt und heiß.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur bevor Sie sich unter den Duschkopf stellen.
- Lassen Sie Kinder sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z.B.: Betrunkene) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Produktes.

⚠️ Vorsicht!**Infektionsgefahr!**

Wenn das Produkt länger nicht benutzt wird, können sich im Tank Bakterien vermehren.

- Entleeren Sie das Produkt vor absehbarer oder nach längerer Nichtbenutzung.
- Trinken Sie das Wasser aus dem Produkt nicht.

Hinweis!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden am Produkt führen.

- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden.
- Öffnen Sie das Produkt nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die Serviceadresse auf der Rückseite der Anleitung. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Der Duschkopf kann durch Kalk verstopfen, um Schäden zu vermeiden ist der Duschkopf regelmäßig zu prüfen und bei Bedarf zu reinigen.

Beschreibung

Der **Bodentank**  der Solardusche wird über den angeschlossenen Gartenschlauch mit Wasser gefüllt. Durch die Sonneneinstrahlung wird dieses Wasser erwärmt, da die matt schwarze Oberfläche des Tanks nur sehr wenig Sonnenenergie reflektiert.

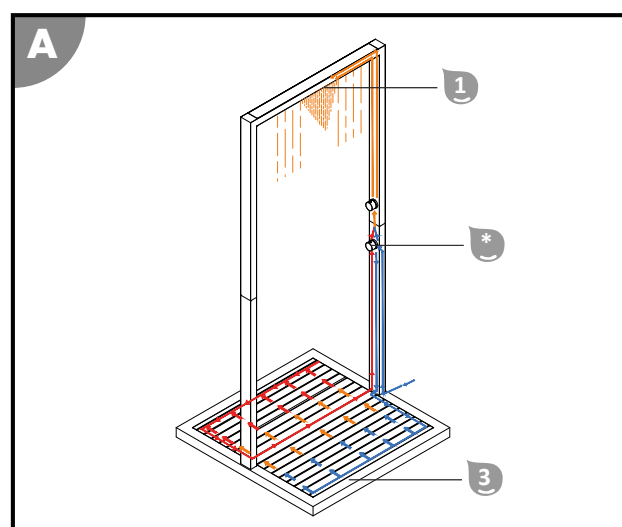
Die Solardusche verfügt über eine direkte Kaltwasser-Zuleitung zur **Armatur** , sodass das Duschwasser perfekt temperiert werden kann.

Die schematische Abbildung zeigt die Funktionsweise einer Solardusche:

Der gesamte Körper der Dusche ist mit Wasser gefüllt und funktioniert ähnlich einem Elektroboiler, bei dem sich das erwärmte Wasser ebenfalls oben sammelt.

Wird Warmwasser benötigt, so wird durch Betätigung der **Armatur**  am Boden des **Bodentank**  Kaltwasser eingelassen und das im oberen Bereich bereits erwärmte Warmwasser wird aus dem Tank gepresst.

Ein allfälliger Druck durch Erwärmung im Tank kann durch den **Duschkopf**  somit entweichen. Dies verursacht ein Tropfen des Duschkopfes bei geschlossener Armatur.



Vorbereitung

Standplatz und Anschlüsse vorbereiten

Am sichersten steht die Dusche auf ebenen und rutschfesten Beton- und Holzböden.

Gute Wahl und Vorbereitung des Standplatzes vereinfacht die Installation und Bedienung der Dusche maßgeblich. Folgende Anforderungen müssen erfüllt sein oder bedacht werden:

- Wasser Zu- und Ableitung, die Sonneneinstrahlung
- Stabiler, ebener, wasser- und rutschfester Untergrund

Installation

 **Vorsicht!**

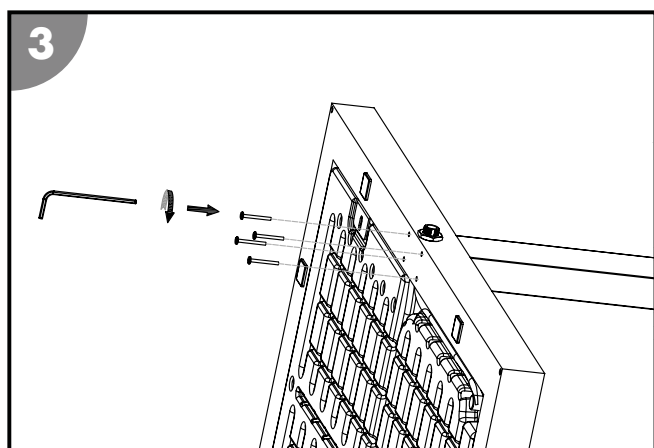
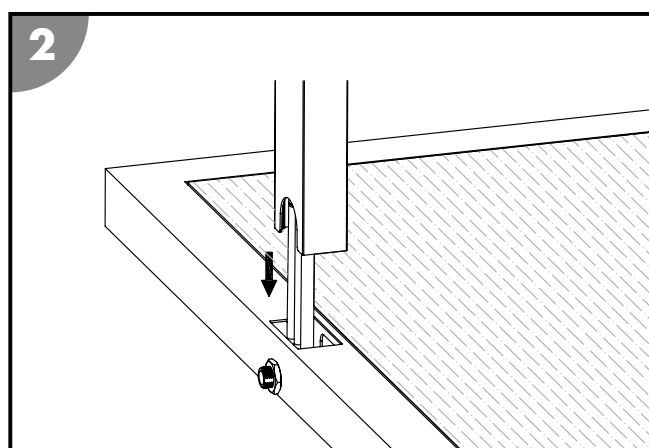
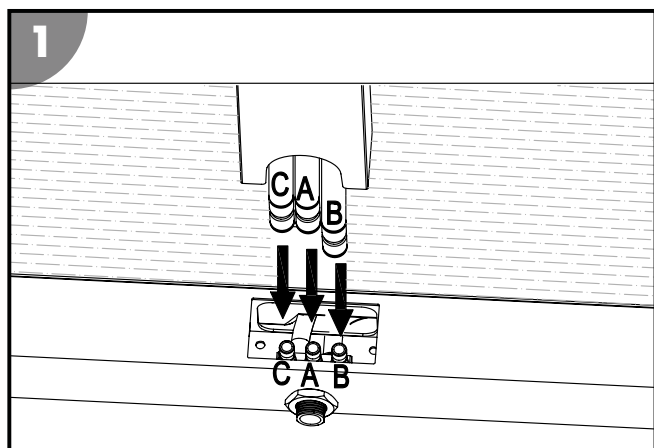
Verletzungsgefahr!

- Das Produkt kann umstürzen.
- Für die Installation ist eine zweite Person erforderlich.

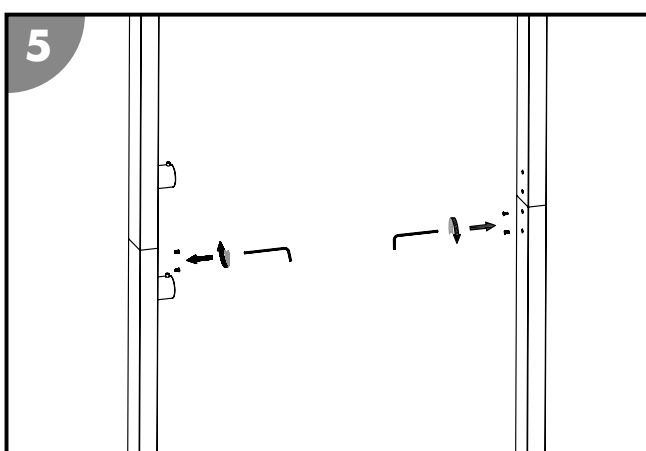
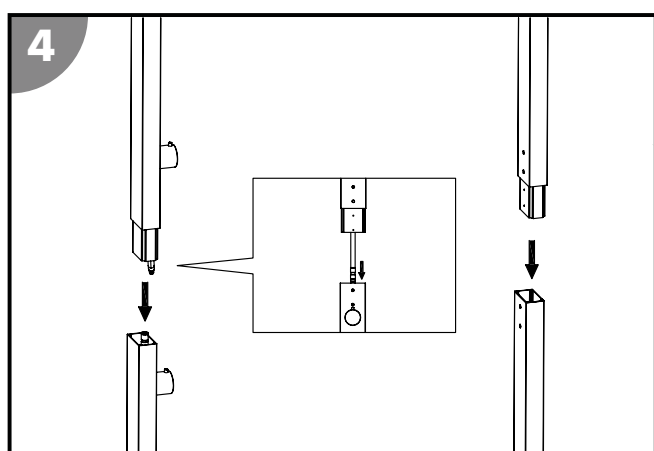
Solardusche zusammensetzen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Solardusche zusammenzusetzen:

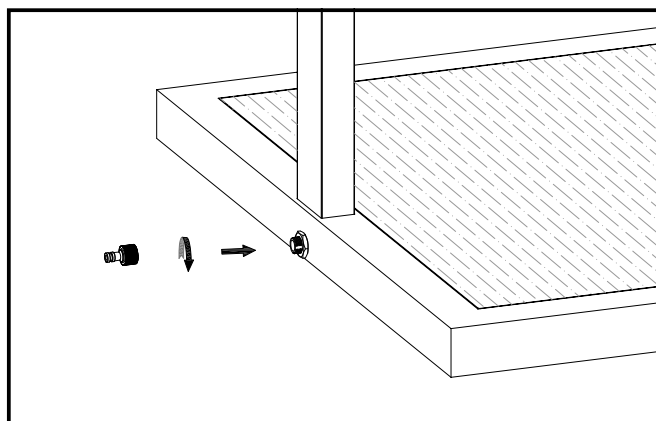
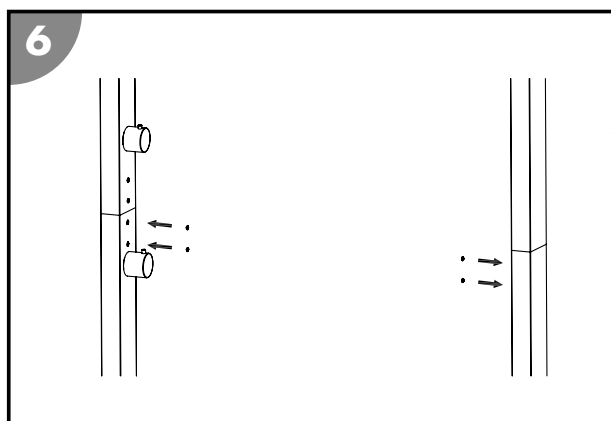
- Platzieren Sie den **Bodentank**  am vorbereiteten Standplatz. Achten Sie darauf die Solardusche dabei in die vorgesehene Richtung auszurichten.



1. Verbinden Sie die drei Schläuche des **Seitenteils mit Armatur** 2 mit den entsprechenden Anschlüssen am **Bodentank** 3. Die **Armatur** * muss nach innen zeigen. Achten Sie darauf, dass die Schläuche gemäß der Beschriftung korrekt angeschlossen werden (A → A, B → B, C → C).
2. Setzen Sie das **Seitenteil mit Armatur** 2 in den **Bodentank** 3 ein.
3. Kippen Sie den **Bodentank** 3 und schrauben Sie die **Schrauben lang** 6 ein.
4. Wiederholen Sie den vorherigen Montageschritt für das zweite **Seitenteil** 4. Achten Sie dabei darauf, dass die Schraubenlöcher auf dem Seitenteil nach innen zeigen. Das **Seitenteil** 4 benötigt keine Schläuche oder Verbindungen zum Bodentank.



5. Verbinden Sie den Schlauch des **Seitenteils mit Armatur** 2 mit dem Schlauch des **Rahmens mit Duschkopf** 1.
6. Stecken Sie den **Rahmen mit Duschkopf** 1 auf das **Seitenteil mit Armatur** 2 und das zweite **Seitenteil** 4. Das Zusammenstecken kann schwergängig sein. Es empfiehlt sich, dies mit einer zweiten Person gleichzeitig und mit gleichmäßiger Kraft zu tun.
7. Schrauben Sie die **Schrauben kurz** 5 in die beiden Seitenteile.



8. Drücken Sie die **Schraubenabdeckungen** 7 in die Schraubenlöcher an den Innenseiten der Solardusche. Beachten Sie, dass die Schraubenabdeckungen im Winter zum Abbau der Solardusche wieder entfernt werden müssen. Drücken Sie sie nur so leicht ein, damit sie sich wieder leicht Entfernen lassen. Verwenden Sie zum Entfernen keine spitzen oder scharfen Gegenstände.

9. Schrauben Sie den **Schlauchadapter** 9 auf den Schlauchanschluss am **Bodentank** 3.
Die Solardusche ist zusammengesetzt.

Tank befüllen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Tanks Ihrer Solardusche zu befüllen:

1. Stecken Sie einen Gartenschlauch auf den **Schlauchadapter** 9 und Wasserhahn der Wasserleitung. Verlegen Sie den Gartenschlauch so, dass er nicht zur Stolperfalle wird.
 2. Öffnen Sie den Wasserhahn und stellen Sie die Armatur vollständig in die Stellung „heiß“ und öffnen Sie diese. Wasser strömt in den Tank. Sobald Wasser gleichmäßig aus dem **Rahmen mit Duschkopf** 1 läuft, ist der **Bodentank** 3 befüllt.
 3. Schließen Sie die **Armatur** * und den Wasserhahn der Wasserleitung.
- Der Tank ist befüllt.*

Bedienung

Solardusche benutzen

Beachten Sie folgendes, bevor Sie Ihre Solardusche benutzen:

- Wenn das Produkt länger nicht benutzt wird, können sich im warmen Wasser Keime und Bakterien vermehren, Infektionsgefahr! Der Tank muss entleert werden.
- Die Wassertemperatur im Tank ist von der Sonneneinstrahlung abhängig. Bei bewölktem Wetter dauert die Erwärmung des Wassers länger. Bei intensiver Sonneneinstrahlung kann das Wasser sehr heiß sein.
- Entfernen Sie Hindernisse aus dem Duschbereich.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihre befüllte Solardusche zu benutzen

1. Stecken Sie einen Gartenschlauch auf den **Schlauchadapter** 9 und Wasserhahn der Wasserleitung. Verlegen Sie den Gartenschlauch so, dass er nicht zur Stolperfalle wird. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
 2. Stellen Sie die **Armatur** * in die mittlere Position (zwischen heiß und kalt). Öffnen Sie die Armatur.
 3. Drehen Sie die Armatur entweder nach links oder rechts, um Ihre gewünschte Wassertemperatur einzustellen. Regeln Sie die Wassermenge und Wassertemperatur mit der Armatur und genießen Sie die Dusche mit dem warmen Wasser.
 4. Schließen Sie die Armatur nach dem Duschen. Schließen Sie den Wasserhahn der Wasserleitung.
- Die Dusche ist einsatzbereit.*



Trotz geschlossener Armatur kann manchmal etwas Wasser aus dem Duschkopf laufen. Das ist eine Folge des Aufheizens vom Warmwasser im drucklosen Tank und kein Mangel.

Verfügbare Duscheinstellungen

Regendusche



Das Wasser strömt vollflächig aus den Düsen des Duschkopfs.

Schwalldusche



Das Wasser strömt aus dem breiten Schlitz am Ansatz des Duschkopfs.

Reinigung

Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit handelsüblichem Badezimmerreiniger, klarem Leitungswasser und einem fusselfreiem Tuch. Aggressive Reinigungsmittel können das Produkt beschädigen. Trocknen Sie das Produkt mit einem fusselfreien Tuch.

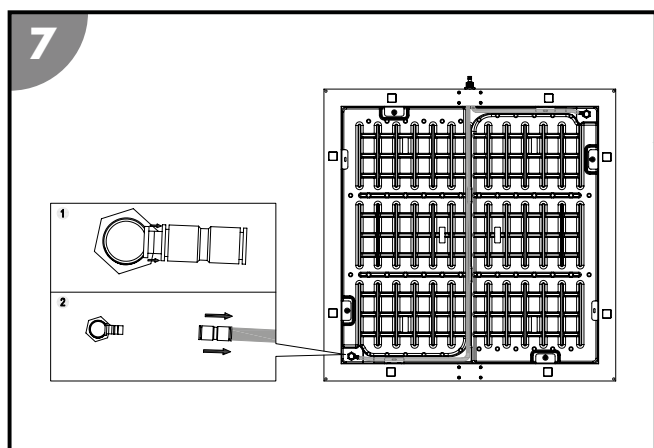
Demontage

Trennen Sie die Solardusche von der Wasserleitung. Öffnen Sie die **Armatur**  und schrauben Sie den **Schlauchadapter**  ab, um das Wasser aus dem **Bodentank**  abzulassen.

Produkt abbauen

Der Abbau der Solardusche erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Montage. Bitte beachten Sie dabei folgende Hinweise:

- 1.) Der Abbau sollte aus Sicherheitsgründen von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- 2.) Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um die **Abdeckung für Schrauben**  zu entfernen.



Restwasser aus dem Bodentank entleeren

Um den **Bodentank**  vollständig zu entleeren, kann es notwendig sein, ihn vorsichtig zu kippen.

- 1.) Entfernen Sie vorher den **Schlauchadapter** , um Beschädigungen beim Kippen zu vermeiden.
- 2.) Kippen Sie den **Bodentank** .
- 3.) Lösen Sie dazu die Schlauchkupplung auf der Unterseite des **Bodentanks** , indem Sie den Verriegelungsring drücken. Das Restwasser fließt aus dem Bodentank ab.

Das Restwasser in der Solardusche ist entleert.

Lagerung

Lagern Sie das Produkt nach einer gründlichen Reinigung und vollständigen Trocknung an einem trockenen und frostfreien Ort (= +5 °C).

Fehlersuche

Fehlerbild	Ursache	Behebung
Nach dem Schließen der Armatur läuft das Wasser aus dem Duschkopf noch nach.	Dieser Umstand ist durch das Aufheizen des Wassers im drucklosen Tank bedingt.	Es handelt sich dabei um keinen Mangel!
Wasser dringt aus einer Schraubverbindung hervor.	Die Schraubverbindung ist undicht.	Umwickeln Sie das Gewinde mit Teflonband.
Es fließt kein Wasser aus dem Duschkopf.	Die Wasserversorgung fehlt.	Überprüfen Sie die Wasserversorgung und den Gartenschlauch auf Schäden und Blockaden.
Es fließt kein warmes Wasser aus dem Duschkopf.	Die Wassertemperatur im Tank ist zu gering.	Verlegen Sie den Standplatz der Solardusche auf einen Platz mit viel Sonneneinstrahlung.
Das Wasser riecht seltsam oder ist verfärbt.	Die gefüllte Solardusche wurde länger nicht benutzt.	Entleeren Sie den Tank über die Entleerungskappe und befüllen Sie den Tank neu.

Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

Technische Daten

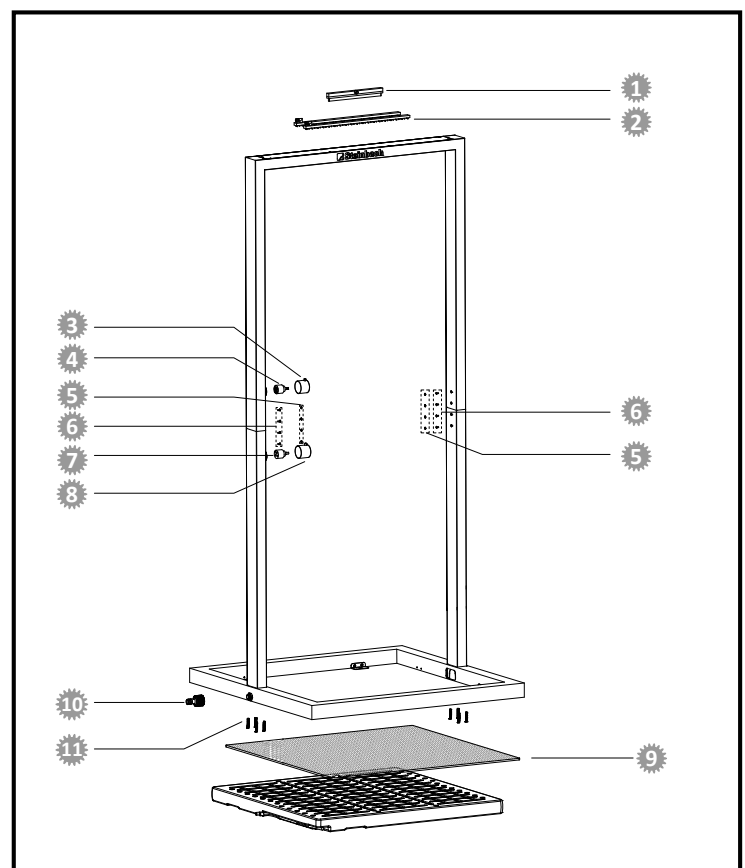
Modell: 049095Y

Maximaler Betriebswasserdruck: 5 bar, ev. Druckminderer verwenden

Tankvolumen: 30 l

Ersatzteile

Position	Artikelnummer	Produktname
1	050048	Wasserfall
2	050049	Duschkopf
3	050050	Griff für Wechselrichter
4	50051	Kartuscheneinsatz für Wechselrichter
5	050052	Abdeckung für Schraube
6	050053	Schraube Hexagon, M4x12
7	050054	Kartuscheneinsatz für Mischbatterie
8	050055	Griff für Mischer
9	050056	PU-Auflage
10	049907	Schlauchadapter
11	050057	Schraube Flachkopf-Sechskant M5x35



Entsorgung

Verpackung entsorgen

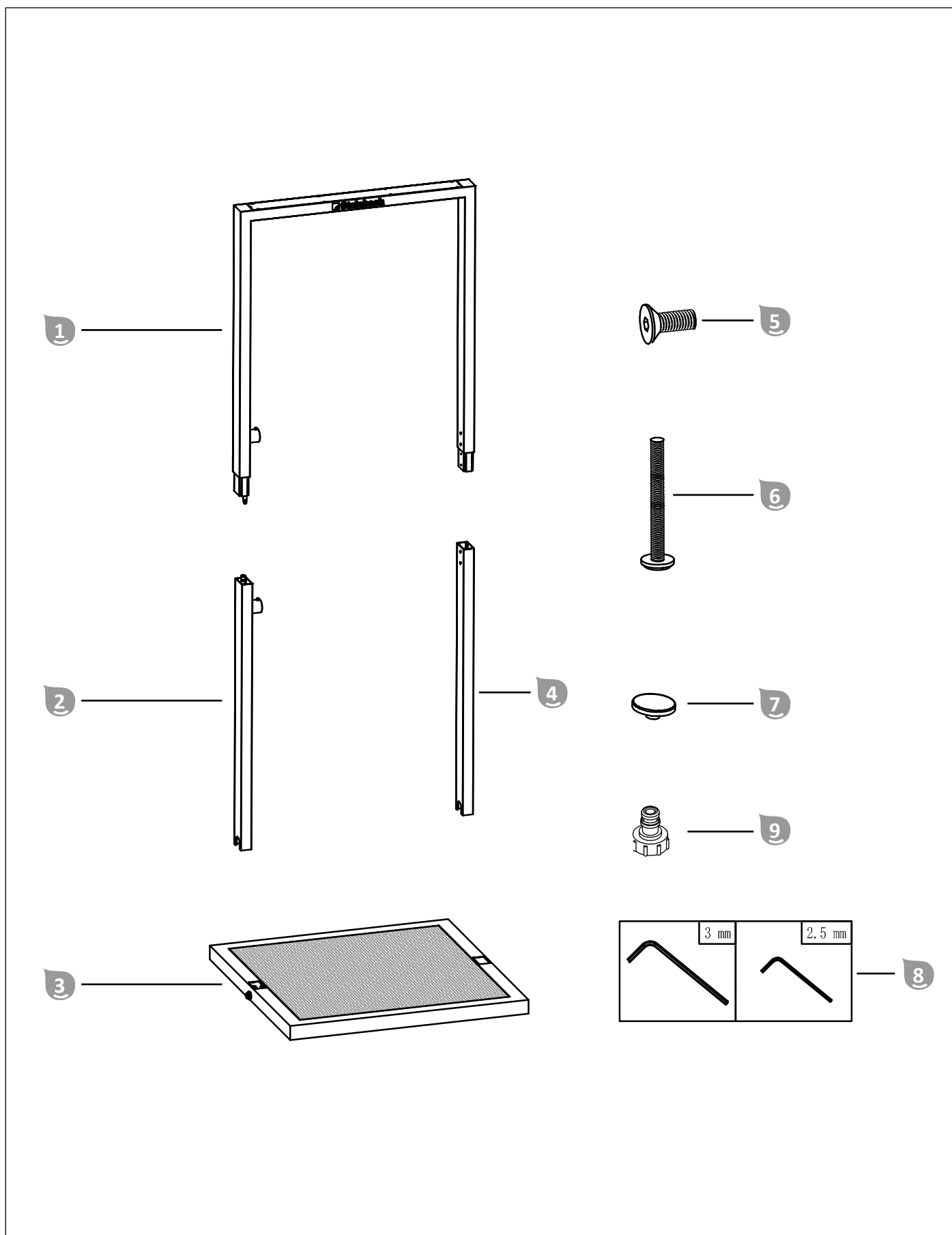


Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend der in Ihrem Land geltenden Richtlinien und Bestimmungen zur Entsorgung.

Overview



Scope of delivery/product parts

- 1 Frame with shower head
- 2 Side panel with fittings
- 3 Floor tank
- 4 Side panel
- 5 Short screw (4x)
- 6 Long screw (8x)
- 7 Cover for screw (4x)
- 8 Hexagon socket wrench (2x)
- 9 hose adapter
- * Fitting

Operating instructions (without illustration)

Table of contents

Overview	15
Scope of delivery/product parts	16
General	18
Key to symbols	18
Safety	19
Preparation	20
Prepare the location and connections	20
Installation	20
Assemble solar shower	20
Fill up the tank.....	22
Operation	22
Use solar shower	22
Cleaning	23
Disassembly	23
Empty tank	23
Remove product.....	23
Storage.....	24
Troubleshooting	24
Technical specifications	24
Replacement parts	24
Disposal	25

General

Read and keep the operating instructions



These operating instructions belong to this solar shower (hereinafter also referred to as “product”). It contains important information on commissioning and operation. Read the operating instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to follow these operating instructions may result in serious injury or damage to the product. Keep the operating instructions for future reference. If you pass the product on to third parties, be sure to include these operating instructions.

Intended use

This product is intended exclusively for outdoor showering.

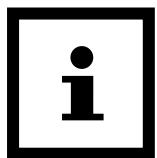
It is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Use the product only as described in this operating manual. Any other use is considered improper and may result in property damage or even personal injury. The product is not a toy for children. The manufacturer or retailer accepts no liability for damage resulting from improper or incorrect use. Only use the product when it is securely screwed into place at a suitable location. If the outside temperature falls below 10° Celsius, the tank must be emptied, the shower dismantled and stored in a dry, frost-free place.

Predictable misuse

Never use the product as a climbing frame or support for clotheslines or hammocks.

Key to symbols

The following symbols are used in this operating manual, on the product, or on the packaging.



Here you will find useful additional information.



Tighten by hand only, do not use tools.



No drinking water!



Warning about hot water.



Risk of damage!
Do not open the packaging with sharp or pointed objects, e.g. knives.



The product is not frost-resistant and must be removed at temperatures below 10°C.

Safety

The following signal words are used in this operating manual.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium degree of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible damage to property.

General safety instructions

Safety instructions for persons

⚠ WARNING!**Risk of suffocation from packaging material!**

Getting the head caught in packaging film or swallowing other packaging material can lead to death by suffocation. Children and mentally impaired persons who are unable to assess the risks due to a lack of knowledge and experience are at increased risk.

- Ensure that children and mentally impaired persons do not play with the packaging material.

⚠ CAUTION!**In intense sunlight, the tank heats up and, depending on the valve setting, very hot water may come out of the shower head.**

- Before showering, set the tap between cold and hot.
- Check the water temperature before stepping under the shower head.
- Never leave children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities (e.g., intoxicated persons) unattended near the product.

⚠ CAUTION!**Risk of infection!**

If the product is not used for a long time, bacteria may multiply in the tank.

- Empty the product before foreseeable or prolonged periods of non-use.
- Do not drink the water from the product.

NOTE!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Only use replacement parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer.
- Do not open the product; leave repairs to qualified personnel. Contact the service address on the back of the instructions. Liability and warranty claims are excluded for repairs carried out independently, improper connection, or incorrect operation.
- The shower head can become clogged with limescale. To prevent damage, check the shower head regularly and clean it if necessary.

Description

The **floor tank** 3 The solar shower is filled with water via the connected garden hose. The water is heated by the sun's rays, as the matt black surface of the tank reflects very little solar energy. The solar shower has a direct cold water supply to the **fitting** * so that the shower water can be heated to the perfect temperature.

The diagram shows how a solar shower works:

The entire body of the shower is filled with water and functions similarly to an electric boiler, where the heated water also collects at the top.

If hot water is required, cold water is let in by operating the valve at the bottom of the floor tank and the hot water already heated in the upper section is forced out of the **tank** * at the bottom of the **floor tank** 3 Cold water is added and the warm water that has already heated up in the upper section is forced out of the tank.

Any pressure caused by heating in the tank can be released through the **shower head** 1. This causes the shower head to drip when the tap is turned off.

Preparation

Prepare the location and connections

The shower is safest when placed on flat, non-slip concrete or wooden floors.

Choosing and preparing the right location greatly simplifies the installation and operation of the shower.

The following requirements must be met or taken into account:

- Water supply and drainage, solar radiation
- Stable, level, waterproof, and non-slip surface

Installation

CAUTION!

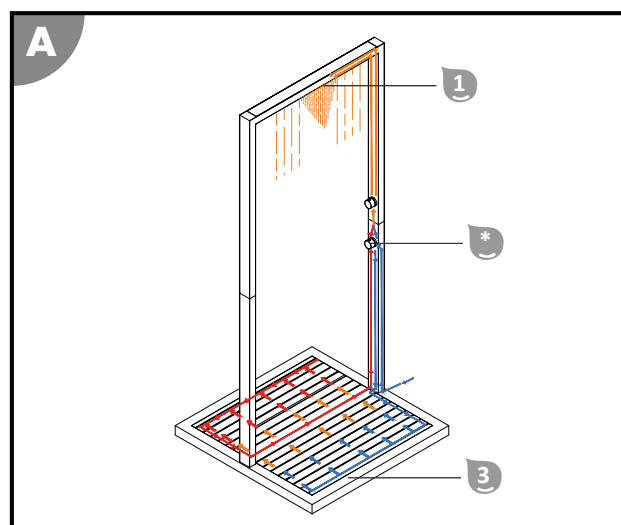
Risk of injury!

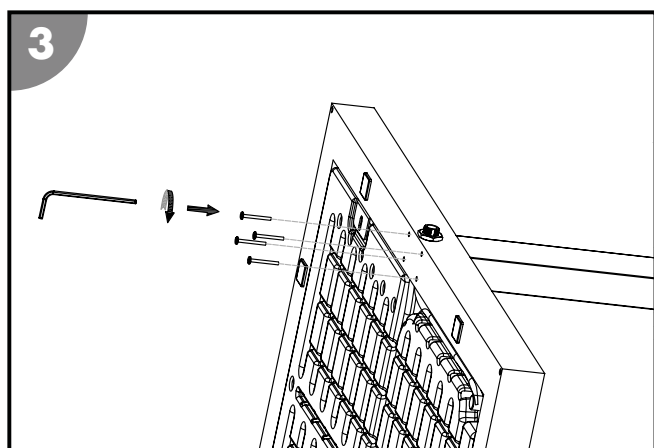
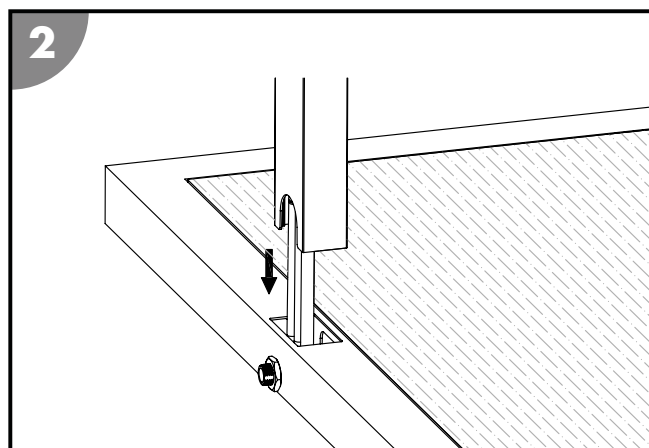
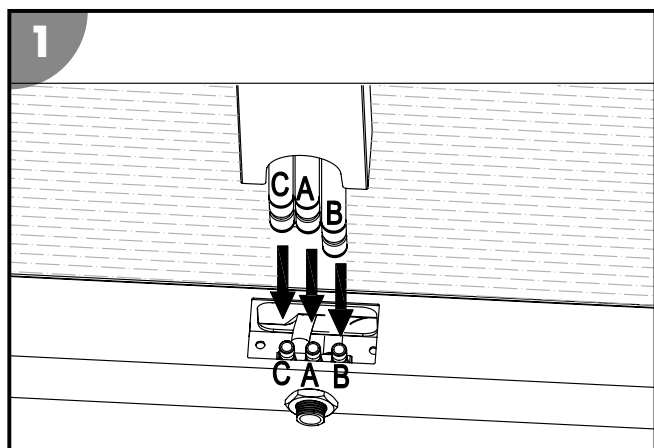
- The product may tip over.
- A second person is required for installation.

Assemble solar shower

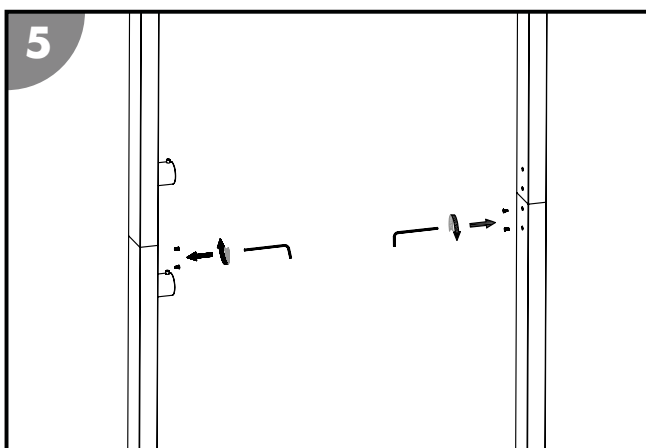
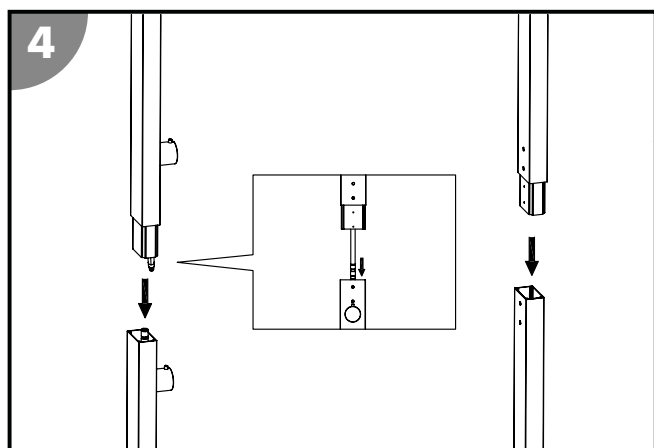
Follow these steps to assemble the solar shower:

- Place the **floor tank** 3 at the prepared location. Make sure that the solar shower is facing in the intended direction.

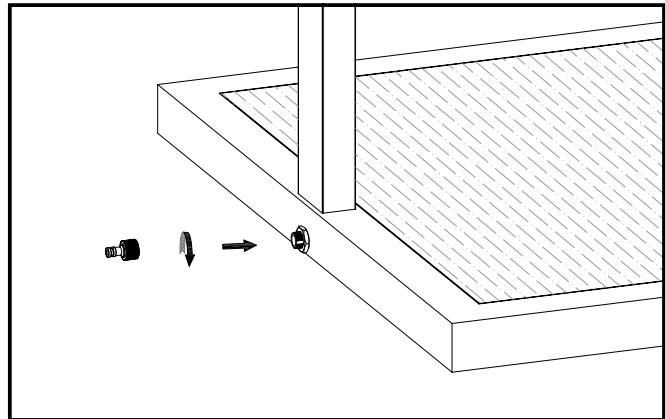
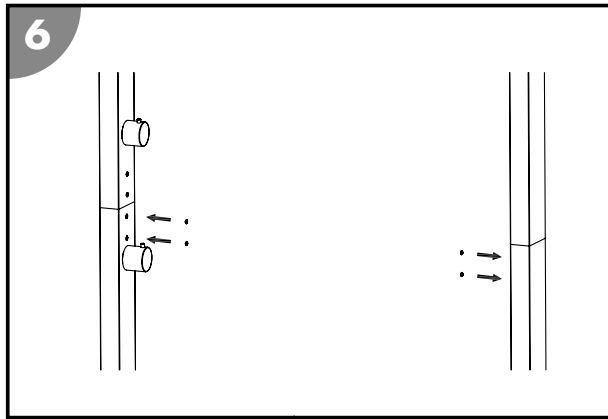




1. Connect the three hoses of the **side panel to the fitting** 2 with the corresponding connections on the **floor tank** 3. The **fitting** * must point inward. Ensure that the hoses are connected correctly according to the labeling (A → A, B → B, C → C).
2. Insert the **side panel with fitting** 2 in the **floor tank** 3
3. Tilt the **base tank** 3 and screw in the **long screws** 6
4. Repeat the previous assembly step for the second side panel 4. Make sure that the screw holes on the **side panel** 4 point inward. The side panel 4 does not require any hoses or connections to the floor tank.



5. Connect the hose of the **side panel with fitting** 2 with the hose of the frame with **shower head** 1.
6. Insert the **frame with shower head** 1 onto the **side panel with fitting** 2 and the second **side panel** 4. It may be difficult to connect the parts. We recommend doing this with a second person at the same time and applying equal force.
7. Screw the **screws briefly** 5 into the two side parts.



8. Press the **screw covers** 7 into the holes for the screws on the inside of the solar shower. Please note that the screw covers must be removed again in winter when dismantling the solar shower. Press them in only lightly so that they can be removed again easily. Do not use any pointed or sharp objects to remove them.

9. Screw the **hose adapter** 9 onto the hose connection on the base tank 3.

The solar shower is assembled

Fill up the tank

Proceed as follows to fill the tanks of your solar shower:

1. Connect a garden hose to the **hose adapter** 9 and the tap on the water pipe.

Place the watering can on the hose so that the nozzle is pointing downwards.

2. Open the tap and turn the fitting completely to the “hot” position and open it. Water will flow into the tank. Once water flows evenly from the frame with the **shower head** 1 is running, the **floor tank** 3 the tank is full.

3. Close the **fitting** * and the water tap on the water pipe.

The tank is now full.

Operation

Use a solar shower

Please note the following before using your solar shower:

- If the product is not used for a long time, germs and bacteria can multiply in warm water, posing a risk of infection! The tank must be emptied.
- The water temperature in the tank depends on the amount of sunlight. In cloudy weather, the water takes longer to heat up. In intense sunlight, the water can become very hot.
- Remove any obstacles from the shower area.

To use your filled solar shower, proceed as follows

1. Connect a garden hose to the **hose adapter** 9 and the tap on the water pipe.

Lay the garden hose so that it does not become a trip hazard. Turn on the tap. Fill the water tank with water until it is almost full. Turn off the tap.

2. Adjust the **fitting** * to the middle position (between hot and cold). Open the tap.

3. Turn the valve either to the left or right to set your desired water temperature.

Adjust the water volume and temperature using the valve and enjoy your shower with warm water.

4. Close the fitting after showering. Close the tap on the water pipe.

The shower is ready for use.



Despite the shut-off valve being closed, some water may sometimes run from the shower head. This is a result of the hot water heating up in the unpressurized tank and is not a fault.

AVAILABLE SHOWER SETTINGS

Rain shower



The water flows evenly from all the nozzles of the shower head.

Rain shower



The water flows out of the wide slit at the base of the shower head.

Cleaning

Clean the product only with standard bathroom cleaner, clear tap water, and a lint-free cloth. Aggressive cleaning agents can damage the product. Dry the product with a lint-free cloth.

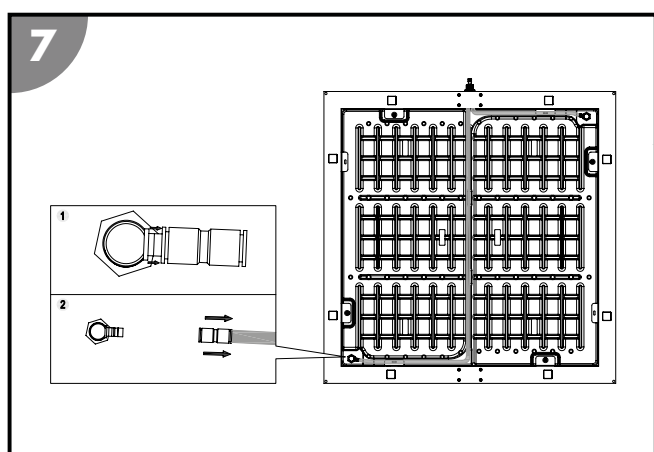
Disassembly

Disconnect the solar shower from the water supply. Open the tap  and unscrew the **hose adapter**  to drain the water from the **floor tank** .

Remove product

The solar shower is dismantled in reverse order to assembly. Please note the following instructions:

- 1.) For safety reasons, dismantling should be carried out by at least two people.
- 2.) Do not use pointed or sharp objects to remove the **screw cover** .



Drain residual water from the floor tank

Around the **soil tank**  To empty it completely, it may be necessary to tilt it carefully.

- 1.) Remove the **hose adapter**  beforehand to prevent damage when tilting.
- 2.) Tilt the **floor tank** .
- 3.) To do this, loosen the hose coupling on the underside of the **floor tank** , by pressing the locking ring. The remaining water will flow out of the floor tank.

The remaining water in the solar shower has been drained.

Storage

After thorough cleaning and drying, store the product in a dry, frost-free place (= +5 °C).

Troubleshooting

Error pattern	Cause	Remedial action
After closing the tap, water continues to run from the shower head.	This is caused by the water heating up in the unpressurized tank.	This is not a defect!
Water is leaking from a screw connection.	The screw connection is leaking.	Wrap Teflon tape around the thread.
No water is flowing from the shower head.	There is no water supply.	Check the water supply and the garden hose for damage and blockages.
No warm water is flowing from the shower head.	The water temperature in the tank is too low.	Move the solar shower to a location with plenty of sunlight.
The water smells strange or is discolored.	The filled solar shower has not been used for a long time.	Empty the tank via the drain cap and refill the tank.

If the fault cannot be rectified, contact the customer service department listed on the last page.
Customer service.

Technical specifications

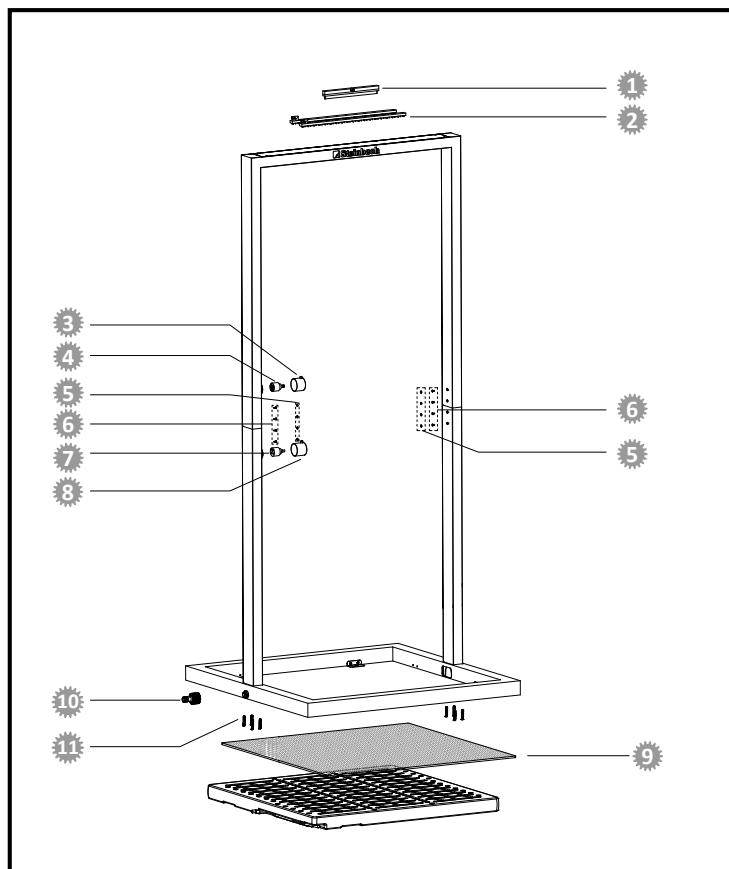
Model: 049095Y

Maximum : Operating water pressure: 5 bar, use pressure reducer if necessary

Tank capacity: 30 l

Replacement parts

Position	Item number	Product name
1	050048	Waterfall
2	050049	Shower head
3	050050	Handle for inverter
4	50051	Cartridge insert for inverters
5	050052	Cover for screw
6	050053	Hexagon screw, M4x12
7	050054	Cartridge insert for mixer tap
8	050055	Handle for mixer
9	050056	PU coating
10	049907	Hose adapter
11	050057	Screw, flat head, hexagonal, M5x35



Disposal

Dispose of packaging

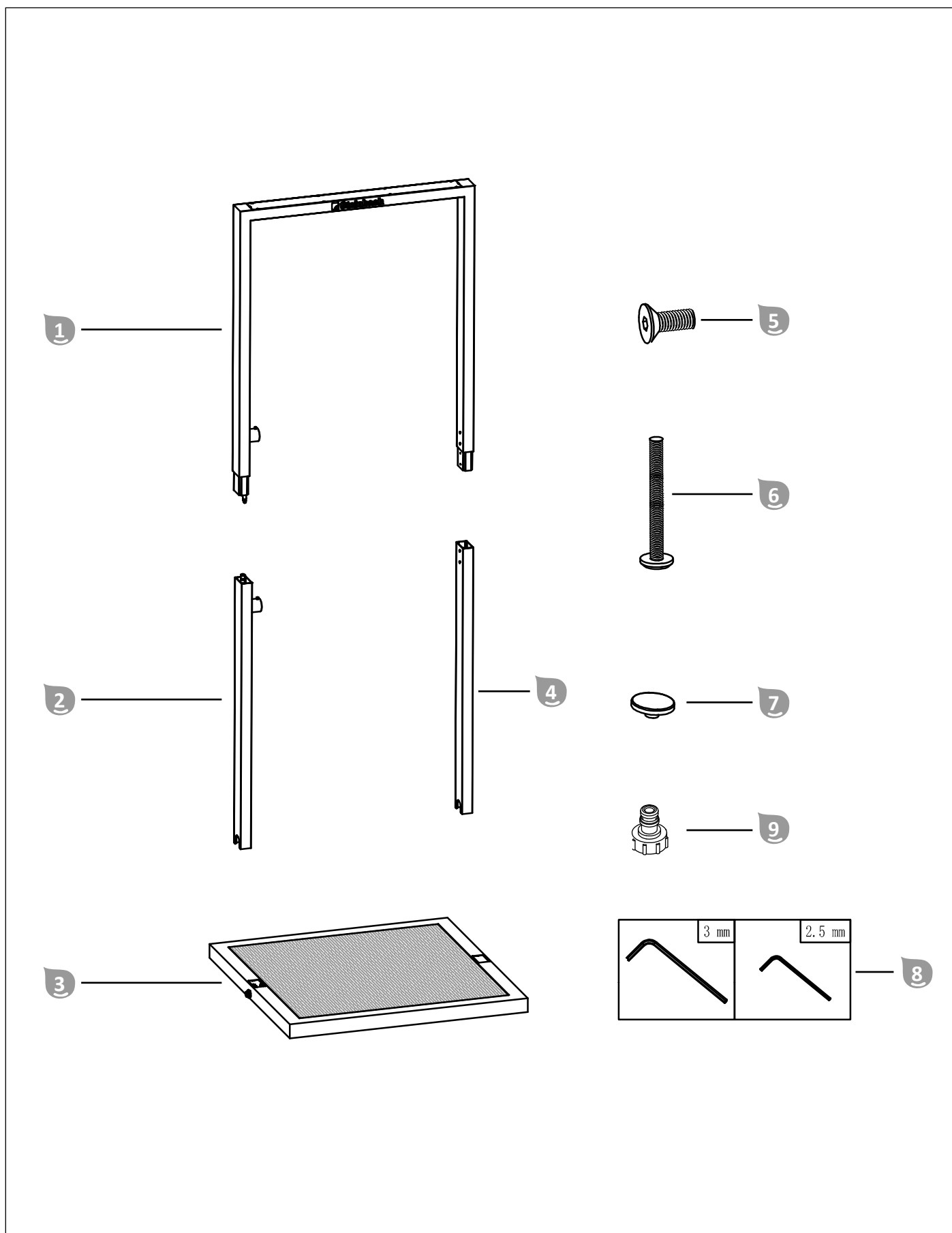


Dispose of the packaging separately. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin, and plastic film in the recycling bin.

Dispose of product

Dispose of the product in accordance with the disposal guidelines and regulations applicable in your country.

Aperçu



Contenu de la livraison/pièces du produit

- 1 Cadre avec pommeau de douche
- 2 Partie latérale avec robinetterie
- 3 Puits
- 4 Partie latérale
- 5 Vis courte (4x)
- 6 Vis longue (8x)
- 7 Cache pour vis (4x)
- 8 Clé Allen (2x)
- 9 Adaptateur de tuyau
- * Raccord

Mode d'emploi (sans illustration)

Table des matières

Aperçu.....	27
Contenu de la livraison/pièces du produit	28
Généralités.....	30
Légende.....	30
Sécurité	31
Préparation	32
Préparer l'emplacement et les raccordements	32
Installation	32
Assembler une douche solaire	32
Remplir le réservoir	34
Utilisatio.....	34
Utiliser une douche solaire	34
Nettoyage.....	35
Démontage.....	35
Vidange du réservoir	35
Démontage du produit.....	35
Stockage.....	36
Dépannage	36
Données techniques	36
Pièces de rechange	36
Élimination.....	37

Généralités

Lire et conserver le mode d'emploi.



Ce mode d'emploi est fourni avec cette douche solaire (ci-après également dénommée „produit“). Elle contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager le produit. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à la destination

Ce produit est exclusivement destiné à la douche en extérieur.

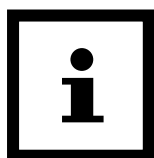
Il est destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Ce produit n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Utilisez le produit uniquement s'il est solidement vissé à son emplacement prévu. Si la température extérieure descend en dessous de 10 °C, le réservoir doit être vidé, la douche démontée et stockée dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Mauvaise utilisation prévisible

N'utilisez jamais le produit comme structure d'escalade ou support pour des cordes à linge ou des hamacs.

Légende

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Vous trouverez ici des informations complémentaires utiles.



Serrer uniquement à la main, sans outil.



Pas d'eau potable !



Attention à l'eau chaude.



Risque d'endommagement !
Ne pas ouvrir l'emballage avec des objets tranchants ou pointus, tels que des couteaux.



Le produit ne résiste pas au gel et doit être démonté à des températures inférieures à 10 °C.

Sécurité

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot de signalisation désigne un danger présentant un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION!

Ce symbole/mot signalant un danger indique un danger présent un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE!

Ce signal d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes générales de sécurité

Consignes de sécurité pour les personnes

AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement dû au matériel d'emballage !

Le fait de se coincer la tête dans un film d'emballage ou d'avaler d'autres matériaux d'emballage peut entraîner la mort par suffocation. Les enfants et les personnes handicapées mentales, qui ne peuvent pas évaluer les risques par manque de connaissances et d'expérience, sont particulièrement exposés à ce danger.

- Veillez à ce que les enfants et les personnes souffrant d'un handicap mental ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.

ATTENTION!

Risque de brûlure !

En cas d'ensoleillement intense, le réservoir se réchauffe et, selon la position du robinet, de l'eau très chaude peut s'écouler de la pomme de douche.

- Avant de prendre votre douche, réglez le mitigeur entre l'eau froide et l'eau chaude.
- Vérifiez la température de l'eau avant de vous mettre sous la douche.
- Ne laissez jamais les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes ivres) sans surveillance à proximité du produit.

ATTENTION!

Risque d'infection !

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, des bactéries peuvent se multiplier dans le réservoir.

- Videz le produit avant toute utilisation prévue ou après une période prolongée d'inutilisation.
- Ne buvez pas l'eau contenue dans le produit.

REMARQUE!

Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner des dommages matériels.

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
- N'ouvrez pas le produit, mais confiez la réparation à des spécialistes. Pour ce faire, adressez-vous au service après-vente indiqué au dos de la notice. En cas de réparations effectuées par vos soins, de raccordement incorrect ou d'utilisation inappropriée, toute responsabilité et garantie sont exclues.
- Le pommeau de douche peut s'obstruer à cause du calcaire. Pour éviter tout dommage, vérifiez régulièrement le pommeau de douche et nettoyez-le si nécessaire.

Description

Le **réservoir au sol** 3 La douche solaire est remplie d'eau via le tuyau d'arrosage raccordé. L'eau est chauffée par le rayonnement solaire, car la surface noir mat du réservoir ne réfléchit que très peu l'énergie solaire. La douche solaire dispose d'une alimentation directe en eau froide vers le **robinet** * afin que l'eau de la douche soit parfaitement tempérée.

L'illustration schématique montre le fonctionnement d'une douche solaire :

L'ensemble du corps de la douche est rempli d'eau et fonctionne de manière similaire à un chauffe-eau électrique, dans lequel l'eau chauffée s'accumule également dans la partie supérieure.

Si de l'eau chaude est nécessaire, il suffit d'actionner le **robinet** * au fond du **réservoir au sol** 3 De l'eau froide est introduite et l'eau chaude déjà réchauffée dans la partie supérieure est expulsée du réservoir.

Une éventuelle pression due à l'échauffement dans le réservoir peut être évitée grâce à la **pomme de douche** 1 et s'échappent ainsi. Cela provoque un goutte-à-goutte de la pomme de douche lorsque le robinet est fermé.

Préparation

Préparer l'emplacement et les raccordements

La douche est plus sûre sur des sols en béton ou en bois plats et antidérapants. Un bon choix et une bonne préparation de l'emplacement facilitent considérablement l'installation et l'utilisation de la douche. Les exigences suivantes doivent être remplies ou prises en compte :

- Alimentation en eau et évacuation, ensoleillement
- Sol stable, plat, imperméable et antidérapant

Installation

⚠ ATTENTION!

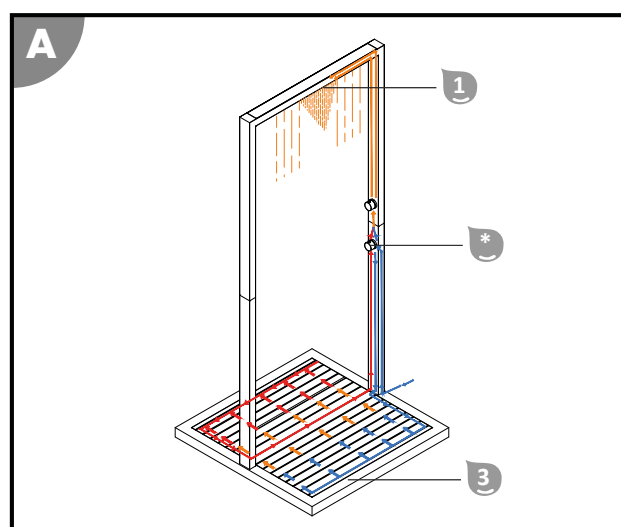
Risque de blessure !

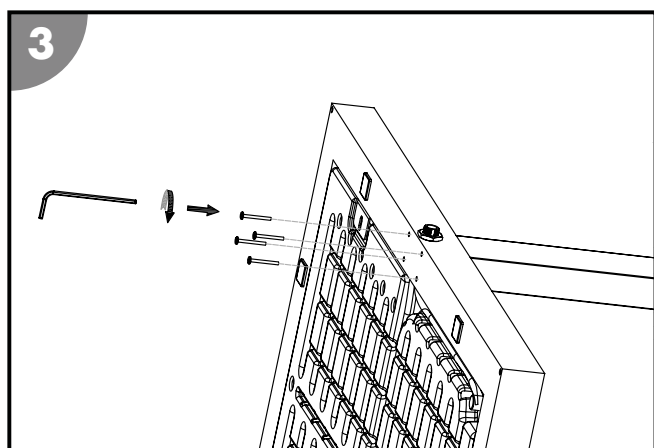
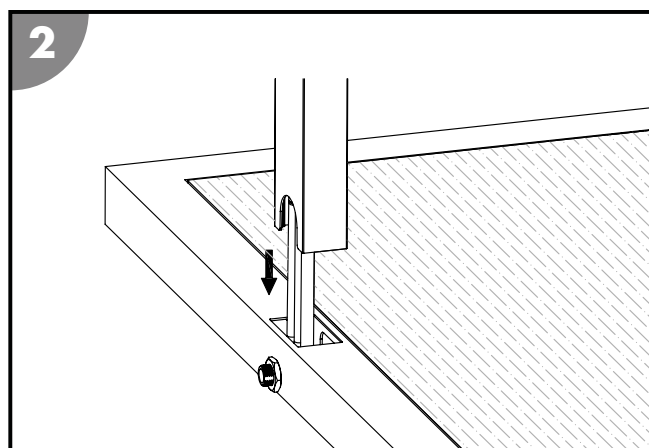
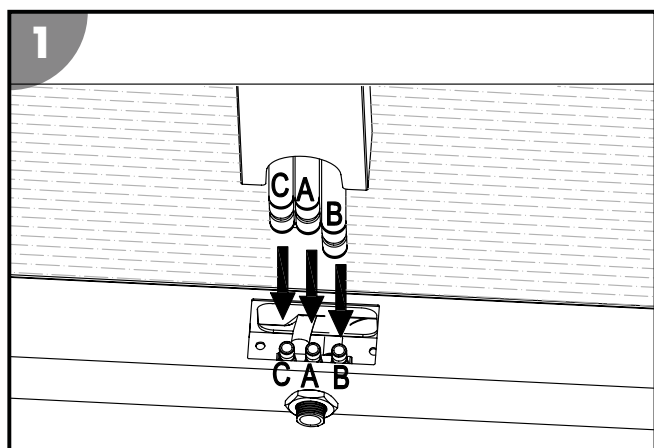
- Le produit peut se renverser.
- Une deuxième personne est nécessaire pour l'installation.

Assembler une douche solaire

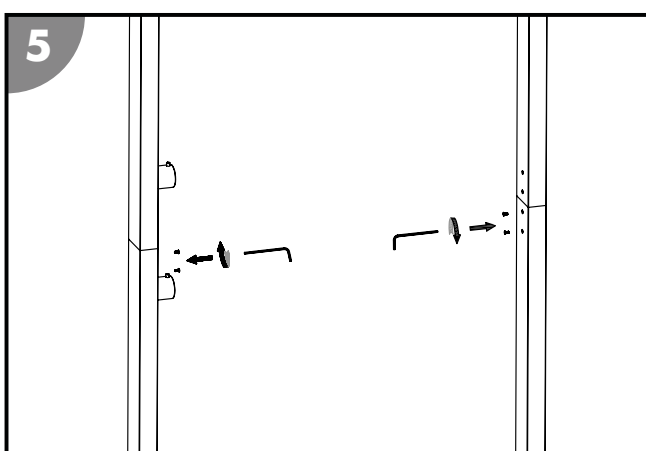
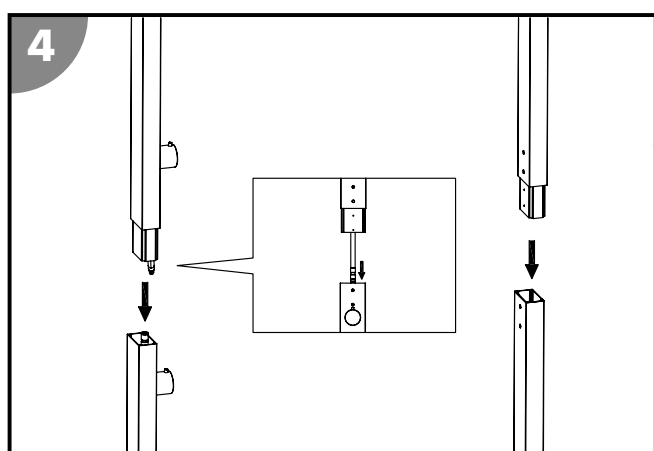
Procédez comme suit pour assembler la douche solaire :

- **Placez le fond** 3 à l'emplacement prévu.
Veillez à orienter la douche solaire dans la direction prévue.

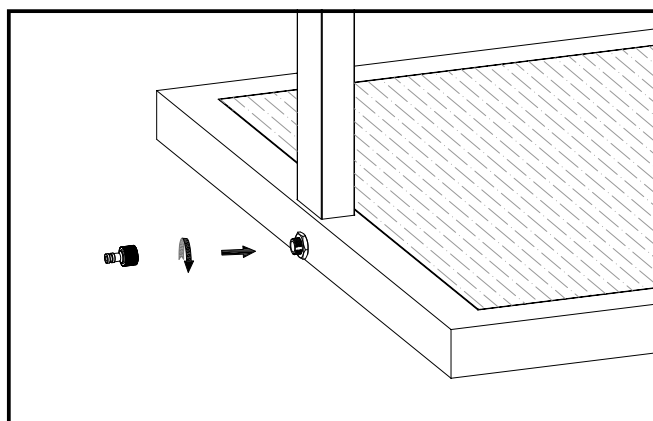
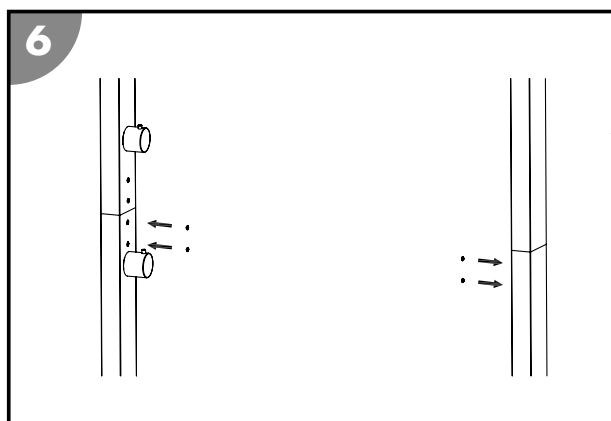




1. Raccordez les trois tuyaux de la partie **latérale avec raccord** 2 aux raccords correspondants du **boîtier de raccordement** 3. La **robinetterie** * doit être orienté vers l'intérieur. Veillez à ce que les tuyaux soient correctement raccordés conformément au marquage (A → A, B → B, C → C).
2. Insérez la **partie latérale avec la robinetterie** 2 dans le **boîtier de sol** 3.
3. Basculez le **réservoir de fond** 3 et vissez les **vis à fond** 6.
4. Répétez l'étape de montage précédente pour le deuxième **panneau latéral** 4. Veillez à ce que les trous de vis sur le panneau latéral soient orientés vers l'intérieur. Le **panneau latéral** 4 ne nécessite aucun tuyau ni raccordement au réservoir au sol.



5. Raccordez le tuyau de la **partie latérale avec la robinetterie** 2 au tuyau du **cadre avec pomme de douche** 1.
6. Placez le **cadre avec la pomme de douche** 1 sur la **partie latérale avec la robinetterie** 2 et la deuxième **partie latérale** 4. L'assemblage peut être difficile. Il est recommandé de procéder à deux personnes en exerçant une force régulière.
7. Vissez les **vis brièvement** 5 dans les deux parties latérales.



8. Enfoncez les **cache de vis** 7 dans les trous prévus à cet effet à l'intérieur de la douche solaire. Veuillez noter que les caches de vis doivent être retirés en hiver pour pouvoir démonter la douche solaire. Enfoncez-les légèrement afin de pouvoir les retirer facilement. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour les retirer.

9. Vissez l'**adaptateur de tuyau** 9 sur le raccord de tuyau du **réservoir au sol** 3.

La douche solaire est assemblée.

Remplir le réservoir

Pour remplir les réservoirs de votre douche solaire, procédez comme suit :

1. Fixez un tuyau d'arrosage à l'**adaptateur** 9 et au robinet d'arrivée d'eau. Disposez le tuyau d'arrosage de manière à ce qu'il ne présente aucun risque de trébuchement.
2. Ouvrez le robinet et placez la robinetterie complètement en position « chaud » et ouvrez-la. L'eau s'écoule dans le réservoir. Dès que l'eau s'écoule régulièrement du **cadre avec pomme de douche** 1 le **réservoir au sol** 3 est rempli.
3. Fermez le **robinet** * et le robinet d'arrivée d'eau.

Le réservoir est plein.

Utilisation

Utiliser une douche solaire

Veillez tenir compte des points suivants avant d'utiliser votre douche solaire :

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, des germes et des bactéries peuvent se multiplier dans l'eau chaude, ce qui entraîne un risque d'infection ! Le réservoir doit être vidé.
- La température de l'eau dans le réservoir dépend du rayonnement solaire. Par temps nuageux, le chauffage de l'eau prend plus de temps. En cas de rayonnement solaire intense, l'eau peut être très chaude.
- Retirez tous les obstacles de la zone de douche.

Pour utiliser votre douche solaire remplie, procédez comme suit

1. Branchez un tuyau d'arrosage sur l'**adaptateur de tuyau** 9 et le robinet de la conduite d'eau. Disposez le tuyau d'arrosage de manière à ce qu'il ne présente aucun risque de trébuchement. Ouvrez le robinet.
2. Placez le **robinet** * en position centrale (entre chaud et froid). Ouvrez le robinet.
3. Tournez le robinet vers la gauche ou vers la droite pour régler la température de l'eau souhaitée. Réglez le débit et la température de l'eau à l'aide du robinet et profitez de votre douche avec de l'eau chaude.
4. Fermez le robinet après la douche. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

La douche est prête à l'emploi.



Même lorsque le robinet est fermé, il arrive parfois que de l'eau s'écoule du pommeau de douche. Ceci est dû à la montée en température de l'eau chaude dans le réservoir sans pression et n'est pas un défaut.

Réglages disponibles pour la douche

Douche à effet pluie



L'eau s'écoule sur toute la surface des buses de la pomme de douche.

Douche à jet



L'eau s'écoule par la large fente située à la base du pommeau de douche.

Nettoyage

Nettoyez le produit uniquement avec un nettoyant pour salle de bain disponible dans le commerce, de l'eau claire du robinet et un chiffon non pelucheux. Les produits nettoyants agressifs peuvent endommager le produit. Séchez le produit avec un chiffon non pelucheux.

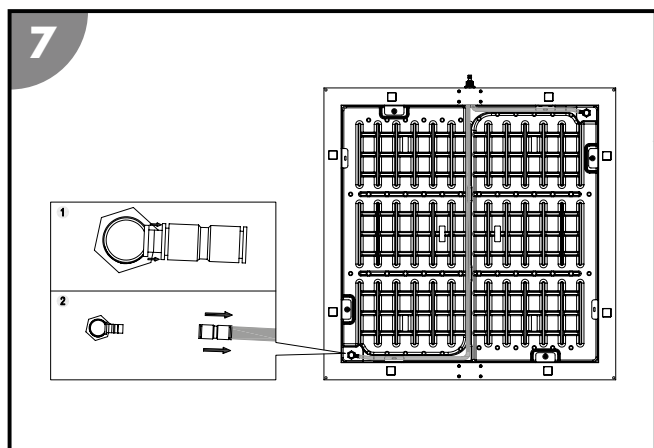
Démontage

Débranchez la douche solaire de la conduite d'eau. Ouvrez le **robinet** ^{*} et dévissez l'**adaptateur de tuyau** ⁹ pour vidanger l'eau du réservoir ³.

Démontage du produit

Le démontage de la douche solaire s'effectue dans l'ordre inverse du montage. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- 1.) Pour des raisons de sécurité, le démontage doit être effectué par au moins deux personnes.
- 2.) N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour retirer le **cache des vis** ⁷.



Vider l'eau résiduelle du réservoir au fond ³

Pour vider complètement le **réservoir au sol** ³ il peut être nécessaire de l'incliner avec précaution.

- 1.) Retirez au préalable l'**adaptateur de tuyau** ⁹, afin d'éviter tout dommage lors du basculement.
- 2.) Basculez le **réservoir au sol** ³
- 3.) Pour ce faire, desserrez le raccord de tuyau situé sur la face inférieure du **réservoir encastré** ³, en appuyant sur la bague de verrouillage. L'eau résiduelle s'écoule du réservoir encastré.

L'eau restante dans la douche solaire a été vidangée.

Stockage

Après un nettoyage minutieux et un séchage complet, rangez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel (= +5 °C).

Dépannage

Image d'erreur	Cause	Correction
Après avoir fermé le robinet, l'eau continue de couler du pommeau de douche.	Ce phénomène est dû à l'échauffement de l'eau dans le réservoir sans pression.	Il ne s'agit pas d'un défaut !
De l'eau s'écoule d'un raccord vissé.	Le raccord vissé n'est pas étanche.	Enroulez du ruban téflon autour du filetage.
Il n'y a pas d'eau qui s'écoule de la pomme de douche.	Il n'y a pas d'approvisionnement en eau.	Vérifiez l'alimentation en eau et le tuyau d'arrosage pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés ou obstrués.
Il n'y a pas d'eau chaude qui sort du pommeau de douche.	La température de l'eau dans le réservoir est trop basse.	Placez la douche solaire à un endroit bien ensoleillé.
L'eau a une odeur étrange ou est décolorée.	La douche solaire remplie n'a pas été utilisée depuis longtemps.	Videz le réservoir à l'aide du bouchon de vidange et remplissez-le à nouveau.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente indiqué à la dernière page.

Données techniques

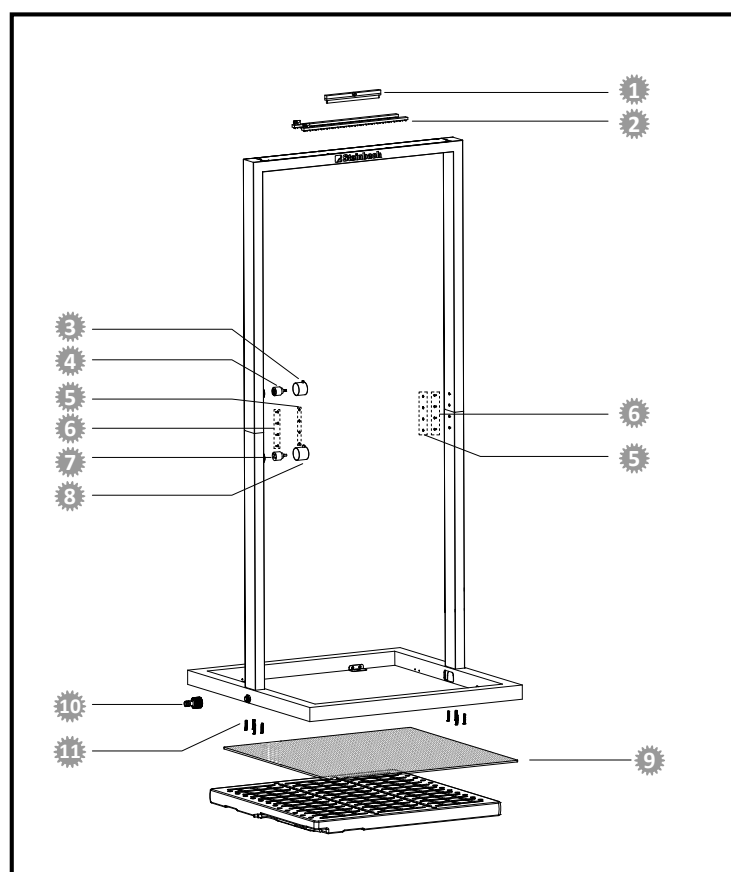
Modèle: 049095Y

Maximum: Pression d'eau de service : 5 bars, utiliser éventuellement un réducteur de pression

Capacité du réservoir : 30 l

Pièces de rechange

Position	Numéro de référence	Nom du produit
1	050048	Cascade
2	050049	Pomme de douche
3	050050	Poignée pour onduleur
4	50051	Cartouche pour onduleur
5	050052	Cache pour vis
6	050053	Vis hexagonale, M4x12
7	050054	Cartouche pour mitigeur
8	050055	Poignée pour mélangeur
9	050056	Revêtement en PU
10	049907	Adaptateur de tuyau
11	050057	Vis à tête plate hexagonale M5x35



Élimination

Jeter l'emballage

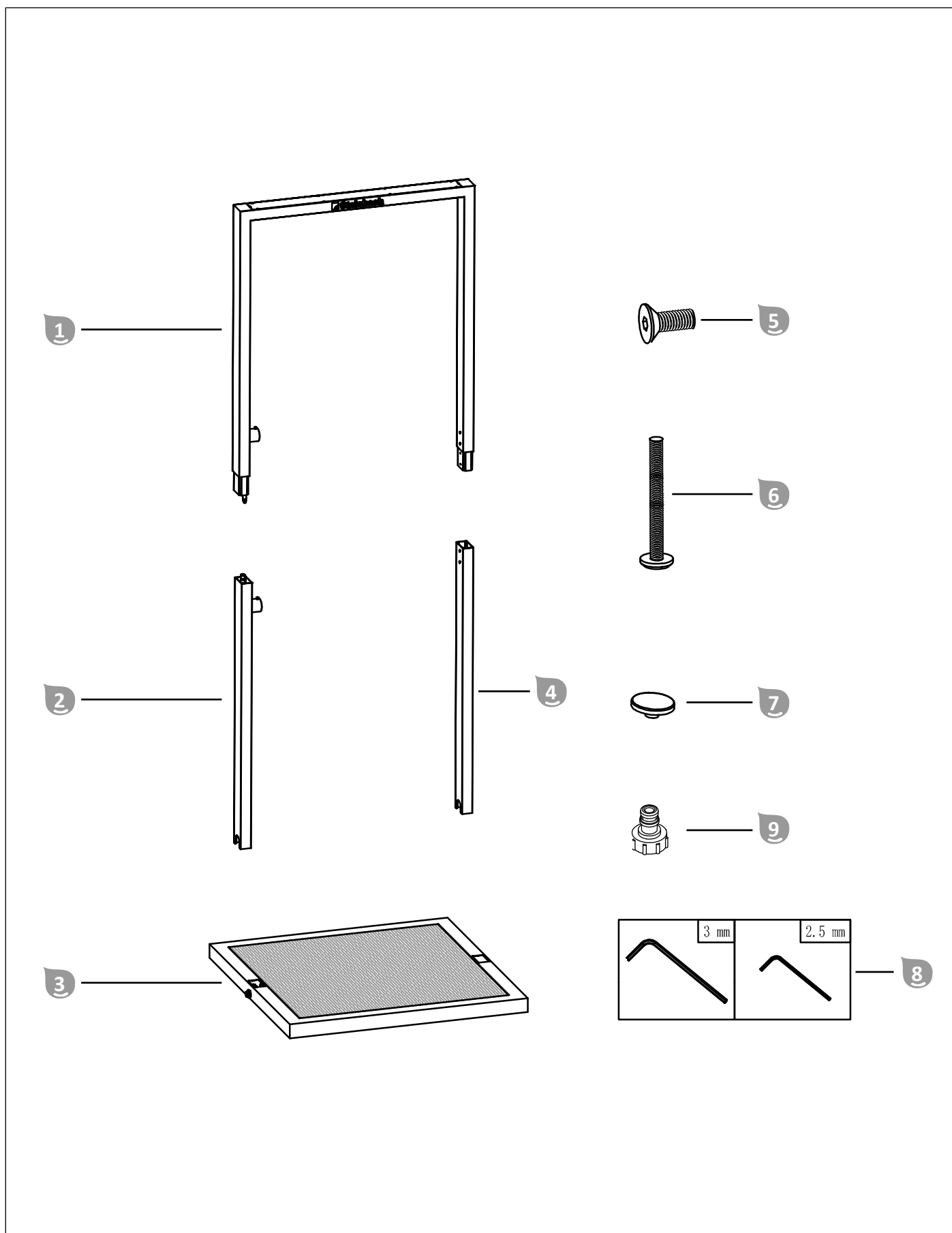


Jetez l'emballage en tri sélectif. Mettez le carton dans le ramassage du papier, les films plastiques dans le tri sélectif.

Éliminer le produit

Éliminez le produit conformément aux directives et réglementations en vigueur dans votre pays en matière d'élimination des déchets.

Panoramica



Contenuto della confezione/Componenti del prodotto

- 1 Telaio con soffione doccia
- 2 Pannello laterale con rubinetteria
- 3 Serbatoio interrato
- 4 Parte laterale
- 5 Vite corta (4x)
- 6 Vite lunga (8x)
- 7 Coprivite (4x)
- 8 Chiave a brugola (2x)
- 9 Adattatore per tubo flessibile
- * Raccordo

Istruzioni per l'uso (senza illustrazioni)

Indice dei contenuti

Panoramica	39
Contenuto della confezione/Componenti del prodotto	40
Informazioni generali.....	42
Legenda.....	42
Sicurezza	43
Preparazione	44
Preparare il luogo di installazione e i collegamenti	44
Installazione	44
Assemblare la doccia solare	44
Riempire il serbatoio	46
Funzionamento	46
Utilizzare la doccia solare.....	46
Pulizia	47
Smontaggio	47
Svuotare il serbatoio	47
Smontare il prodotto.....	47
Stoccaggio	48
Ricerca guasti	48
Dati tecnici	48
Parti di ricambio	48
Smaltimento.....	49

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante della doccia solare (di seguito denominata anche "prodotto"). Contiene informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'uso. Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale può causare gravi lesioni o danni al prodotto. Conservare il manuale di istruzioni per un uso futuro. Se il prodotto viene ceduto a terzi, allegare il presente manuale di istruzioni.

Uso previsto

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla doccia all'aperto.

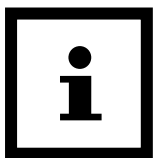
È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o errato. Utilizzare il prodotto solo se è saldamente avvitato in una posizione adeguata. Se la temperatura esterna scende sotto i 10 °C, il serbatoio deve essere svuotato, la doccia smontata e conservata in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

Uso improprio prevedibile

Non utilizzare mai il prodotto come struttura per arrampicarsi o come supporto per stendibiancheria o amache.

Legenda

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale di istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



Qui trovate ulteriori informazioni utili.



Serrare solo a mano, non utilizzare utensili.



Non bere!



Attenzione all'acqua bollente.



Pericolo di danneggiamento!
Non aprire l'imballaggio con oggetti affilati o appuntiti, ad es. coltelli.



Il prodotto non è resistente al gelo e deve essere smontato a temperature inferiori a 10 °C.

Sicurezza

Le seguenti parole di segnalazione sono utilizzate nelle presenti istruzioni per l'uso.

⚠ AVVISO! Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE! Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.

NOTA! Questa parola di segnalazione avverte di possibili danni materiali.

Indicazioni generali di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per le persone

⚠ Avviso!

Pericolo di soffocamento causato dal materiale di imballaggio!

Il rimanere intrappolati con la testa nella pellicola dell'imballaggio o l'ingestione di altro materiale di imballaggio può causare la morte per soffocamento. Il rischio è particolarmente elevato per i bambini e le persone con disabilità mentali che non sono in grado di valutare i pericoli a causa della loro mancanza di conoscenza ed esperienza.

- Assicurarsi che i bambini e le persone con disabilità mentale non giochino con il materiale di imballaggio.

⚠ Attenzione!

Pericolo di scottature!

In caso di forte irraggiamento solare, il serbatoio si riscalda e, a seconda della posizione della rubinetteria, dall'erogatore della doccia può fuoriuscire acqua molto calda.

- Prima di fare la doccia, impostare il rubinetto tra freddo e caldo.
- Controllare la temperatura dell'acqua prima di entrare nella doccia.
- Non lasciare mai bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad es. persone ubriache) incustoditi in prossimità del prodotto.

⚠ Attenzione!

Pericolo di infezione!

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, nel serbatoio possono proliferare batteri.

- Svuotare il prodotto prima di un utilizzo prevedibile o dopo un periodo di inutilizzo prolungato.
- Non bere l'acqua contenuta nel prodotto.

Nota!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Utilizzare solo ricambi e accessori forniti o raccomandati dal produttore.
- Non aprire il prodotto, ma affidare la riparazione a personale specializzato. A tal fine, rivolgersi all'indirizzo del servizio di assistenza riportato sul retro delle istruzioni. In caso di riparazioni effettuate autonomamente, collegamento improprio o uso errato, sono escluse qualsiasi responsabilità e garanzia.
- Il soffione della doccia può ostruirsi a causa del calcare. Per evitare danni, controllare regolarmente il soffione e pulirlo se necessario.

Descrizione

Il **serbatoio a pavimento** ³ della doccia solare viene riempito con acqua tramite il tubo da giardino collegato. L'acqua viene riscaldata dai raggi solari, poiché la superficie nera opaca del serbatoio riflette solo una minima parte dell'energia solare.

La doccia solare dispone di un'alimentazione diretta di acqua fredda alla **rubinetteria** ^{*}, in modo che l'acqua della doccia possa essere regolata alla temperatura desiderata.

L'illustrazione schematica mostra il funzionamento di una doccia solare:

L'intero corpo della doccia è riempito d'acqua e funziona in modo simile a uno scaldabagno elettrico, in cui l'acqua riscaldata si raccoglie anch'essa nella parte superiore.

Se è necessaria acqua calda, azionando la **ruota** ^{*} sul fondo del **serbatoio** ³ viene immessa acqua fredda e l'acqua calda già riscaldata nella parte superiore viene espulsa dal serbatoio.

L'eventuale pressione causata dal riscaldamento nel serbatoio può quindi fuoriuscire attraverso il **soffione della doccia** ¹. Ciò provoca una gocciolatura del soffione quando il rubinetto è chiuso.

Preparazione

Preparare il luogo di installazione e i collegamenti

La doccia è più sicura se posizionata su pavimenti in cemento o legno lisci e antiscivolo. Una scelta accurata e una preparazione adeguata del luogo di installazione semplificano notevolmente l'installazione e l'utilizzo della doccia. È necessario soddisfare o tenere in considerazione i seguenti requisiti:

- Acqua di alimentazione e scarico, irraggiamento solare
- Superficie stabile, piana, impermeabile e antiscivolo

Installazione

 **Attenzione!**

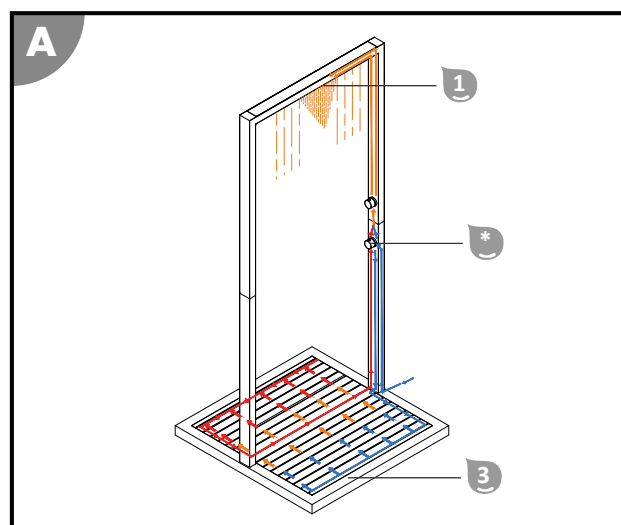
Pericolo di lesioni!

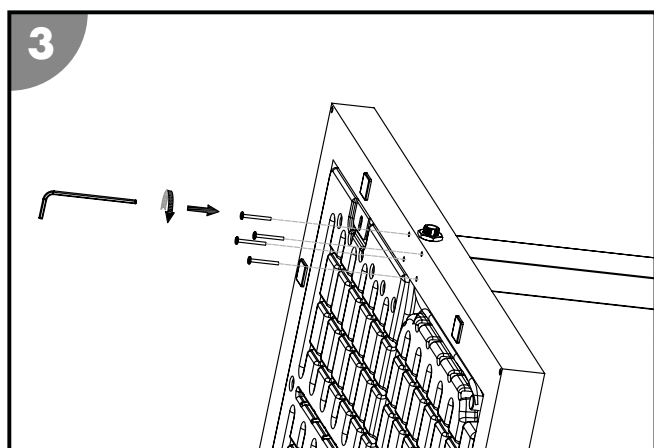
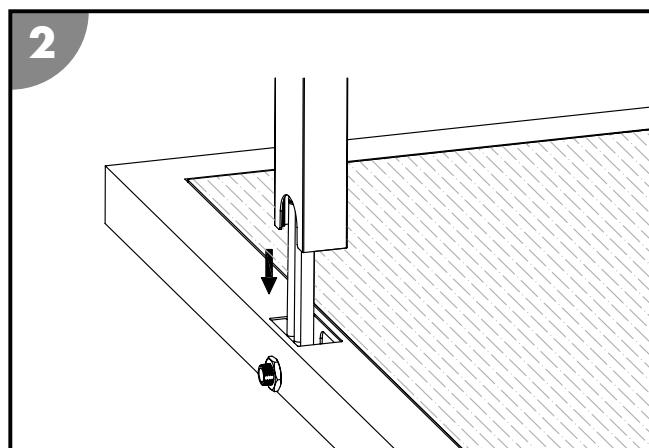
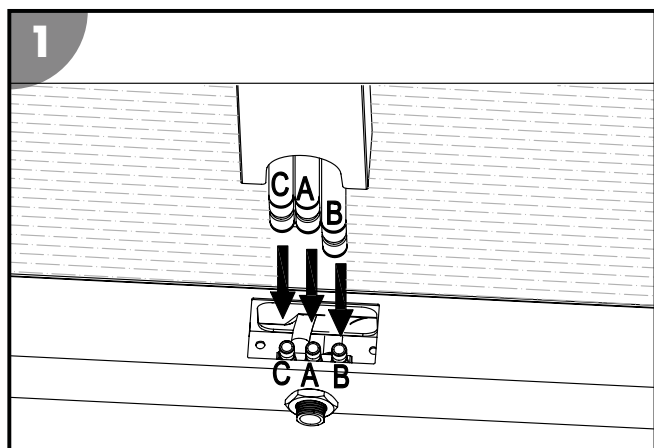
- Il prodotto può ribaltarsi
- Per l'installazione è necessaria una seconda persona.

Assemblare la doccia solare

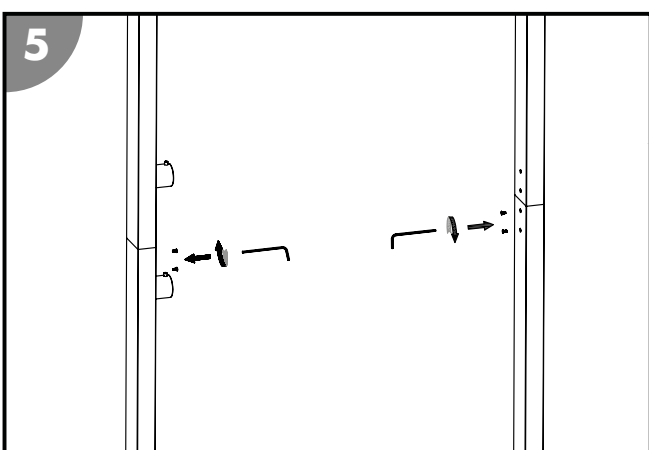
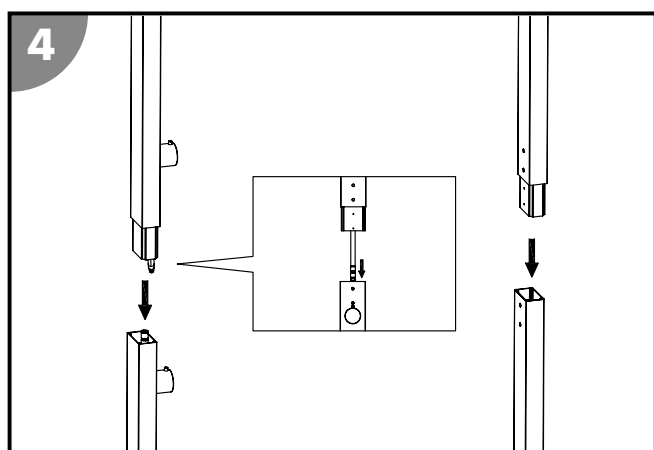
Per assemblare la doccia solare, procedere come segue:

- Posizionare il **serbatoio a pavimento** ³ nel punto prestabilito. Assicurarsi di orientare la doccia solare nella direzione prevista.

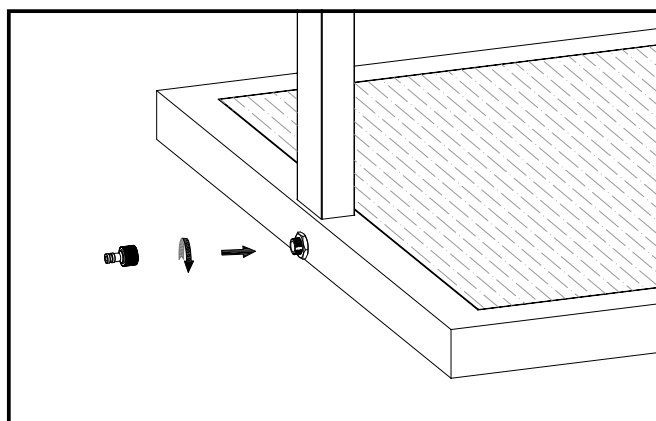
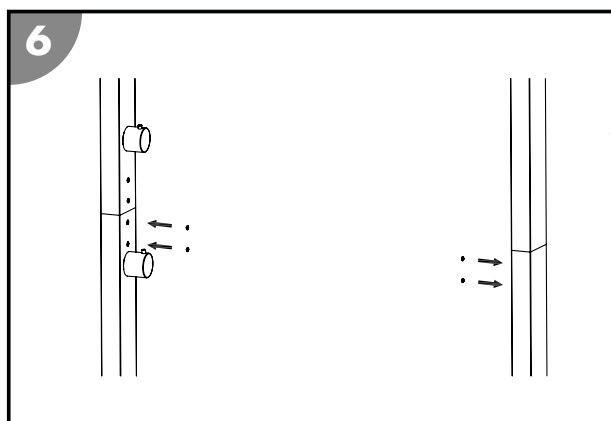




1. Collegare i tre tubi flessibili della **parte laterale con raccordo** 2 ai corrispondenti attacchi sul **serbatoio a pavimento** 3. La **rubinetteria** * deve essere rivolto verso l'interno. Assicurarsi che i tubi flessibili siano collegati correttamente secondo le indicazioni (A → A, B → B, C → C).
2. Inserire il **pannello laterale con rubinetteria** 2 nel **serbatoio a pavimento** 3.
3. Inclinare il **serbatoio a pavimento** 3 e avvitare le **viti lunghe** 6.
4. Ripetere la fase di montaggio precedente per il secondo **elemento laterale** 4. Assicurarsi che i fori delle viti sull'elemento laterale siano rivolti verso l'interno. L'**elemento laterale** 4 non necessita di tubi flessibili o collegamenti al serbatoio a pavimento.



5. Collegare il tubo flessibile della **parte laterale con il rubinetto** 2 al tubo flessibile del **telaio con il soffione** 1.
6. Inserire il **telaio con il soffione** 1 sul **pannello laterale con il rubinetto** 2 e sul secondo **pannello laterale** 4. L'innesto potrebbe risultare difficile. Si consiglia di procedere in due persone contemporaneamente, esercitando una forza uniforme.
7. Avvitare brevemente 5 le viti nei due elementi laterali.



8. Inserire i **copriviti** (7) nei fori predisposti all'interno della doccia solare. Tenere presente che i copriviti devono essere rimossi in inverno per smontare la doccia solare. Inserirli solo leggermente, in modo che possano essere rimossi facilmente. Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati per rimuoverli.

9. Avvitare l'**adattatore per tubo flessibile** (9) sul raccordo del tubo flessibile sul **serbatoio a pavimento** (3).
La doccia solare è assemblata.

Riempire il serbatoio

Per riempire i serbatoi della doccia solare, procedere come segue:

1. Collegare un tubo da giardino all'**adattatore** (9) e al rubinetto dell'impianto idrico. Posizionare il tubo da giardino in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
2. Aprire il rubinetto e portare la manopola completamente in posizione "caldo" e aprirla. L'acqua scorre nel serbatoio. Non appena l'acqua fuoriesce in modo uniforme dal **telaio con il soffione** (1), il **serbatoio a pavimento** (3) è pieno.
3. Chiudere il **raccordo** (*) e il rubinetto dell'acqua.
Il serbatoio è pieno.

Funzionamento

Utilizzare la doccia solare

Prima di utilizzare la doccia solare, tenere presente quanto segue:

- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, nell'acqua calda possono proliferare germi e batteri con conseguente rischio di infezioni! Il serbatoio deve essere svuotato.
- La temperatura dell'acqua nel serbatoio dipende dall'irraggiamento solare. In caso di tempo nuvoloso, il riscaldamento dell'acqua richiede più tempo. In caso di irraggiamento solare intenso, l'acqua può diventare molto calda.
- Rimuovere eventuali ostacoli dalla zona doccia.

Per utilizzare la doccia solare riempita, procedere come segue

1. Collegare un tubo da giardino all'**adattatore** (9) e al rubinetto dell'impianto idrico. Posizionare il tubo da giardino in modo che non costituisca un pericolo di inciampo. Aprire il rubinetto.
2. Portare il **rubinetto** (*) in posizione centrale (tra caldo e freddo). Aprire il rubinetto.
3. Ruotare la manopola verso sinistra o destra per impostare la temperatura dell'acqua desiderata. Regolare la quantità e la temperatura dell'acqua con la manopola e godersi la doccia con l'acqua calda.
4. Chiudere il rubinetto dopo la doccia. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
La doccia è pronta per l'uso.



Nonostante la rubinetteria sia chiusa, a volte può fuoriuscire un po' d'acqua dal soffione della doccia. Ciò è dovuto al riscaldamento dell'acqua calda nel serbatoio senza pressione e non è un difetto.

IMPOSTAZIONI DOCCIA DISPONIBILI

Doccia a pioggia



L'acqua fuoriesce uniformemente da tutti i getti del soffione.

Doccia a cascata



L'acqua fuoriesce dall'ampia fessura alla base del soffione.

Pulizia

Pulire il prodotto esclusivamente con detersivi per bagno disponibili in commercio, acqua corrente pulita e un panno privo di pelucchi. I detersivi aggressivi possono danneggiare il prodotto. Asciugare il prodotto con un panno privo di pelucchi.

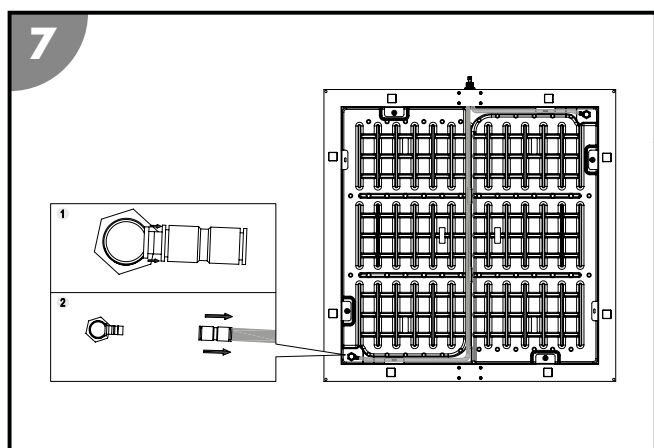
Smontaggio

Scollegare la doccia solare dalla tubatura dell'acqua. Aprire il **raccordo**  e svitare l'**adattatore del tubo**  per scaricare l'acqua dal **serbatoio a pavimento** .

Smontare il prodotto

Lo smontaggio della doccia solare avviene in ordine inverso rispetto al montaggio. Si prega di osservare le seguenti indicazioni:

- 1.) Per motivi di sicurezza, lo smontaggio deve essere effettuato da almeno due persone.
- 2.) Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati per rimuovere il **coprivite** .



Svuotare l'acqua residua dal serbatoio a pavimento .

Per svuotare completamente il **serbatoio a pavimento**  potrebbe essere necessario inclinarlo con cautela

- 1.) Rimuovere prima l'**adattatore del tubo** , per evitare danni durante il ribaltamento.
- 2.) Ribaltare il **serbatoio a pavimento** .
- 3.) A tal fine, staccare il raccordo del tubo flessibile sul lato inferiore del **serbatoio a pavimento** , premendo l'anello di bloccaggio. L'acqua residua fuoriesce dal serbatoio a pavimento.

L'acqua residua nella doccia solare è stata scaricata.

Stoccaggio

Dopo aver pulito accuratamente il prodotto e averlo lasciato asciugare completamente, conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dal gelo (= +5 °C).

Ricerca guasti

Immagine di errore	Causa	Risoluzione
Dopo aver chiuso il rubinetto, l'acqua continua a scorrere dal soffione della doccia.	Questo fenomeno è dovuto al riscaldamento dell'acqua nel serbatoio senza pressione.	Non si tratta di un difetto!
L'acqua fuoriesce da un raccordo a vite.	Il collegamento a vite non è a tenuta.	Avvolgere la filettatura con nastro di teflon.
Non esce acqua dal soffione della doccia.	Manca l'approvvigionamento idrico.	Controllare che l'alimentazione dell'acqua e il tubo da giardino non presentino danni o ostruzioni.
Non esce acqua calda dal soffione della doccia.	La temperatura dell'acqua nel serbatoio è troppo bassa.	Posizionare la doccia solare in un luogo esposto al sole.
L'acqua ha un odore strano o è scolorita.	La doccia solare riempita non è stata utilizzata per molto tempo.	Svuotare il serbatoio tramite il tappo di scarico e riempire nuovamente il serbatoio.

Se il guasto persiste, contattare il servizio di assistenza indicato nell'ultima pagina.

Dati tecnici

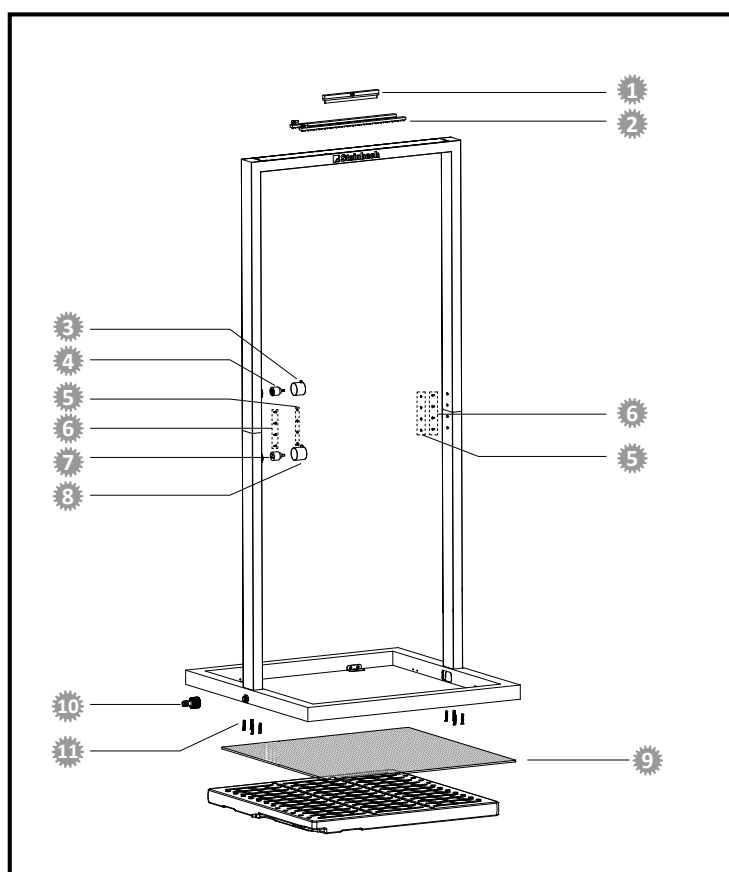
Modello: 049095Y

Massimo: Pressione dell'acqua di esercizio: 5 bar, eventualmente utilizzare un riduttore di pressione

Capacità serbatoio: 30 l

Parti di ricambio

Posizione	Codice articolo	Nome del prodotto
1	050048	Cascata
2	050049	Soffione doccia
3	050050	Maniglia per inverter
4	50051	Cartuccia per inverter
5	050052	Copertura per vite
6	050053	Vite esagonale, M4x12
7	050054	Cartuccia per miscelatore
8	050055	Maniglia per miscelatore
9	050056	PU-Auflage
10	049907	Adattatore per tubo flessibile
11	050057	Vite a testa piatta esagonale M5x35



Smaltimento

Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio separatamente. Gettare il cartone nella raccolta della carta, la pellicola nella raccolta differenziata.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto in conformità con le direttive e le normative vigenti nel proprio Paese in materia di smaltimento.



© 2025 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.



Vertrieben durch

Steinbach International GmbH

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/ Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile